

FRAISE A NEIGE

by 

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Si1017SP Si1017S

Si1013M



Si-01

Conserver ce manuel et le lire avant utilisation, pour une utilisation correcte et en toute sécurité de la machine.

Paul Forrer AG

Aargauerstrasse 250

CH-8048 Zürich

Tel. 044 439 19 93

Fax 044 439 19 95

www.paul-forrer.ch

CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS SUR LA FRAISE A NEIGE

Suivre les conseils ci-dessous à chaque utilisation de la machine.


◆ Lors de l'utilisation, faire attention aux pièces rotatives telles que la vis sans fin, la turbine, etc.

◆ Lors du déplacement de la fraise à neige, s'assurer que tous les capots sont bien en place.

◆ En marche arrière, regarder attentivement derrière et déplacer lentement la machine.

◆ Avant un entretien, arrêter systématiquement le moteur.

◆ Lors de l'intervention d'un collègue, l'avertir oralement pour garantir sa sécurité.




Des conseils importants garantissant un travail en toute sécurité sont mentionnés ci-dessus. Mais d'autres consignes de sécurité devant être respectées sont également indiquées dans le manuel à l'aide du symbole .

Veillez lire ce manuel et le conserver dans un endroit sûr.

**Nous vous remercions d'avoir acheté une fraise à
neige **

INFORMATIONS PREALABLES


- Ce manuel fournit principalement des consignes de sécurité et explique les procédures techniques à suivre pour un fonctionnement et un entretien optimum de la machine.
- Cette machine est conçue pour déneiger. Ne jamais la modifier ni l'utiliser dans un autre but.
- Lire ce manuel pour un travail sûr non seulement lors de la première utilisation mais également avant chaque utilisation.
- Conserver ce manuel de manière à pouvoir le consulter à tout moment.
- Si vous prêtez ou donnez la machine à quelqu'un, veuillez lui faire lire ce manuel et s'assurer qu'il assimile son contenu. Puis joindre le manuel à la machine.
- Si vous perdez ou abîmez ce manuel, veuillez vous en procurer un exemplaire neuf auprès du distributeur auquel vous avez acheté la machine.
- Certains organes de la machine peuvent être modifiés à des fins d'amélioration. Le contenu et les illustrations du manuel peuvent alors ne pas correspondre à votre machine.
- En cas de doute, veuillez appeler le distributeur auquel vous avez acheté la machine.
- Des consignes importantes sont signalées par les symboles regroupés dans le tableau ci-dessous. Veuillez les lire et les suivre attentivement.

Symbole	Signification
 DANGER	Le non respect de cette consigne entraînera des blessures graves voire mortelles.
 AVERTISSEMENT	Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves voire mortelles.
 ATTENTION	Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures.
IMPORTANT	Le non respect de cette consigne peut entraîner une détérioration ou une panne de la machine.
COMPLEMENT	Signale d'autres remarques utiles.

SOMMAIRE

CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS SUR LA FRAISE A NEIGE	I
INFORMATIONS PREALABLES	II

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR..... 1

 POUR UN TRAVAIL SÛR	1~
• PRECAUTIONS GENERALES DE SECURITE	2
• MESURES DE SECURITE AVANT/APRES LE TRAVAIL.....	3
• PRECAUTIONS LORS DU TRANSPORT DE LA MACHINE	7
• PRECAUTIONS LORS DU DEPLACEMENT OU DU TRAVAIL.....	9
• PRECAUTIONS LORS DE L'ENTRETIEN/DU REMISAGE	14
AUTOCOLLANTS DE SECURITE	15

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT 17

AVANT UTILISATION	18~
1. GARANTIE ET ENTRETIEN.....	18
2. DESIGNATIONS DES PIECES	19
3. PIECES ET FONCTIONS	21
4. PREPARATION POUR CHAQUE TRAVAIL	25
TRAVAIL	30~
1. DEMARRAGE DU MOTEUR.....	30
2. ARRET DU MOTEUR	31
3. COMMENT COMMENCER LE DEPLACEMENT	31
4. COMMENT ARRETER LA MACHINE	32
5. COMMENT CHANGER DE DIRECTION	33
6. CHARGEMENT/DECHARGEMENT SUR/D'UN CAMION	34
COMMENT DEBLAYER LA NEIGE	35~
1. CONDITIONS	35
2. EJECTION DE LA NEIGE.....	36
3. ARRET DU TRAVAIL.....	37
4. EJECTION EFFICACE	37
5. CONTROLE APRES LE TRAVAIL	39
CONTROLE DU SENS D'EJECTION	41~
1. QU'EST-CE QUE LE CONTROLE DU SENS D'EJECTION ?	41
2. FONCTIONNEMENT DU CONTROLE D'EJECTION DE LA NEIGE.....	41
3. COMMENT ACTIVER ET DESACTIVER LE CONTROLE DU SENS D'EJECTION ?..	41

PARTIE 3 – ENTRETIEN 43

ENTRETIEN	43~
1. LISTE D'ENTRETIEN.....	44
2. CONTROLE ET REMPLACEMENT DE L'HUILE.....	47
• Contrôle et remplacement de l'huile moteur	47
• Contrôle du réservoir d'huile HST	47
• Remplacement de l'huile de pompe hydraulique	47
3. GRAISSAGE (avant et après la saison)	48
4. LUBRIFICATION (avant et après la saison)	48
5. REMPLACEMENT DU BOULON DE SECURITE DE LA VIS SANS FIN (FRAISE)	49
6. PIECES ELECTRIQUES.....	50
• Contrôle de la batterie avant chaque saison	50
• Manipulation de la batterie	50
• Contrôle des câbles électriques	51
REMISAGE A LONG TERME	52
DYSFONCTIONNEMENTS ET MESURES CORRECTIVES	53~
1. RECHERCHE D'INCIDENTS - PANNEAU DE CONTROLE ET BOITIER A FUSIBLES.....	53
2. RECHERCHE D'INCIDENTS – FRAISE A NEIGE	55
3. RECHERCHE D'INCIDENTS – CONTROLE DU SENS D'EJECTION.....	57

PARTIE 4 – ANNEXE 58

1. SPECIFICATIONS.....	58
2. LISTE DES HUILES ET COURROIES.....	59
3. ACCESSOIRES.....	60
4. PIECES EN OPTION	60
5. PIECES DE RECHANGE.....	60

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

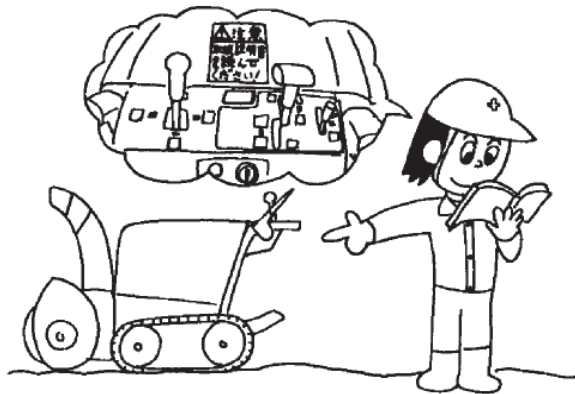
- Cette partie contient des consignes à suivre pour un travail en toute sécurité.
- Si vous ne les respectez pas, vous vous exposez à un risque d'accident pouvant entraîner des blessures parfois mortelles, un incendie, un empoisonnement, etc.
- Veuillez lire cette partie et vous assurer de sa bonne compréhension pour un travail en toute sécurité.
- Certaines remarques ne s'appliquent pas au modèle de machine que vous avez acheté.
- Lire également le manuel du moteur.

⚠ POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠ ATTENTION

Veillez lire et assimiler le contenu de cette partie avant toute utilisation.

Ne jamais oublier de suivre les instructions de ce manuel, dans le cas inverse, il y aurait risque d'accident mortel, de blessures ou de détérioration de la machine.



PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

• PRECAUTIONS GENERALES DE SECURITE

⚠ AVERTISSEMENT Ne jamais utiliser la machine si vous êtes :

Fatigué, malade, sous médicament ou autre état incapacitant.

Sous l'emprise de l'alcool.

Enceinte.

Agé de moins de 18 ans.

Inexpérimenté/non familiarisé

avec le fonctionnement de la machine.

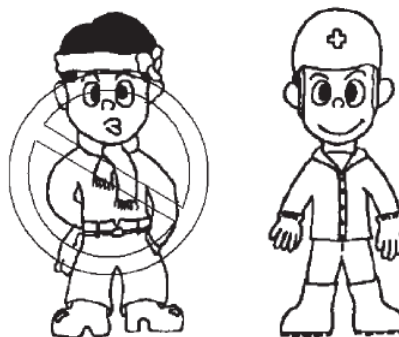


01-02

⚠ AVERTISSEMENT

Porter des chaussures et un casque de sécurité, des couvre-chaussures et des gants ainsi qu'une tenue appropriée au travail.

Ne jamais porter de vêtements amples : ils pourraient être happés dans la machine et vous risqueriez d'être blessé.



01-03

⚠ AVERTISSEMENT

Cette machine est une fraise à neige.

Ne l'utiliser que pour déblayer la neige.

Ne pas l'utiliser dans un autre but.

Cela pourrait entraîner un accident.



01-04

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous prêtez la machine à quelqu'un, ne jamais oublier de lui expliquer comment l'utiliser et lui demander de lire ce manuel. Un manque d'explications pourrait être à l'origine d'un accident mortel, de blessures graves ou d'une détérioration de la machine, etc.



01-06

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠️ AVERTISSEMENT

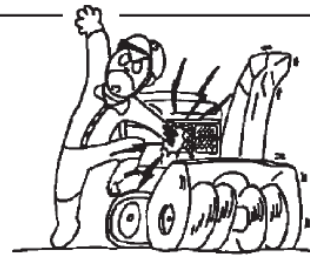
Ne jamais modifier la machine et ne jamais utiliser des accessoires qui ne sont pas d'origine. Les accessoires et les modifications non autorisés peuvent causer des détériorations de la machine ou des accidents, voire des blessures.



01-07

⚠️ AVERTISSEMENT

Il est dangereux d'engager la main dans la machine car des pièces rotatives ou mobiles se trouvent sous les capots. Si cela est vraiment nécessaire, ne jamais oublier d'arrêter le moteur. Il y aurait sinon risque d'accident, vous pourriez par exemple être happé par une pièce de la machine.

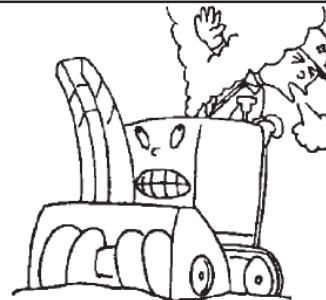


01-05

• MESURES DE SECURITE AVANT/APRES LE TRAVAIL

⚠️ DANGER

Ne jamais graisser ou vérifier la machine lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Cela pourrait entraîner des brûlures ou un début d'incendie.



01-08

⚠️ DANGER

Ne jamais fumer ou s'éclairer à l'aide d'une flamme nue lors du remplissage du réservoir. Le carburant pourrait provoquer un début d'incendie.



01-09

⚠️ DANGER

Ne jamais fumer ou s'éclairer à l'aide d'une flamme nue lorsque le couvercle de la batterie est ouvert pour un contrôle. Cela pourrait provoquer un début d'incendie

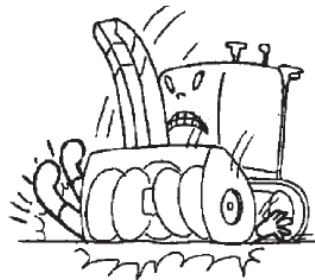


01-10

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠ DANGER

Ne jamais vous glisser ou engager le pied sous la machine.
Un déplacement inattendu de la machine pourrait entraîner des blessures.



01-12

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement provenant du moteur sont mortels.
Ne jamais faire tourner le moteur dans un local fermé. Si vous devez le faire fonctionner à l'intérieur d'un bâtiment, veuillez ouvrir les portes et les fenêtres pour une ventilation adéquate.



01-13

⚠ AVERTISSEMENT

Surveiller toute apparition de fuite dans le système d'alimentation.
Cela pourrait provoquer un début d'incendie.



01-14

⚠ AVERTISSEMENT

Fermer le bouchon du réservoir après le remplissage. Si vous renversez du carburant, l'essuyer avec un chiffon car cela pourrait provoquer un début d'incendie.



01-15

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas laisser l'électrolyte entrer en contact avec la peau ou les vêtements. Si cela se produit, rincer la zone immédiatement avec de l'eau. L'électrolyte peut attaquer le tissu de votre vêtement et provoquer des brûlures chimiques sur la peau.



01-11

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠ AVERTISSEMENT

Suivre les procédures de sécurité appropriées lors de la manipulation d'une batterie.

Lors de l'installation d'une batterie, brancher le câble positif (+) en premier. Lors de la dépose de la batterie, débrancher le câble négatif (-) en premier.

Un court-circuit peut provoquer un début d'incendie.



01-16

⚠ AVERTISSEMENT

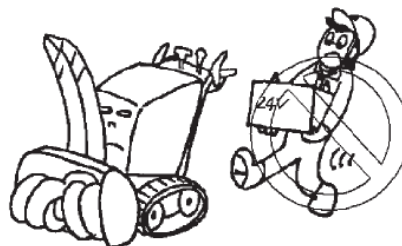
Veiller à ce que le câble positif (+) de la batterie n'entre pas en contact avec le câble négatif (-) ou la machine qui est reliée au câble négatif (-). Cela pourrait entraîner un court-circuit et provoquer un début d'incendie.



01-17

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser le type de batterie mentionné dans ce manuel. Sinon, il y a risque d'incendie.

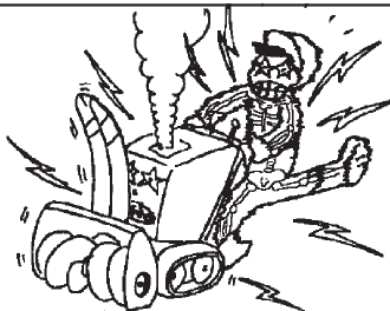


01-18

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifier le câblage et les fils électriques afin de s'assurer que l'isolation n'est pas endommagée ou que les contacts ne sont pas desserrés avant de démarrer le moteur.

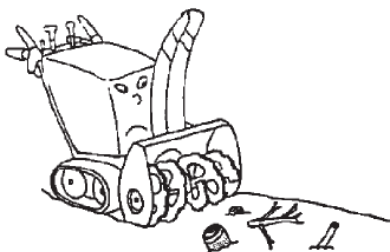
Un court-circuit peut provoquer une électrocution ou un début d'incendie.



01-19

⚠ AVERTISSEMENT

Avant chaque utilisation, retirer de la surface de travail les morceaux de bois, plastique, tuyaux, paille, corde, tissu et autres corps étrangers. En étant rejetés par la machine, ces objets pourraient blesser des personnes se trouvant à proximité.

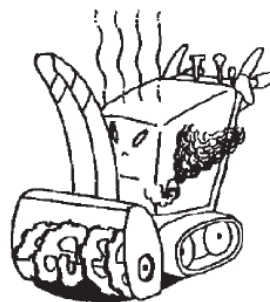


01-20

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠️ AVERTISSEMENT

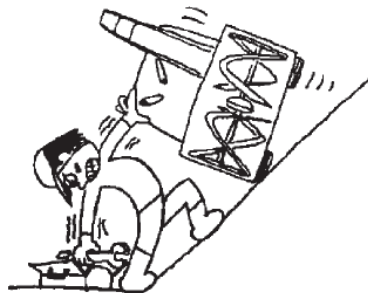
Nettoyer le silencieux d'échappement et le moteur en cas d'accumulation de boue, de poussière ou encore de carburant renversé. Avant et pendant le travail, vérifier qu'il n'y a pas de dépôts/contamination sur le silencieux et le moteur. Cela pourrait provoquer un début d'incendie ou une surchauffe.



01-22

⚠️ AVERTISSEMENT

Effectuer l'entretien sur un sol plat et stable. La machine pourrait blesser quelqu'un en se renversant.



01-24

⚠️ AVERTISSEMENT

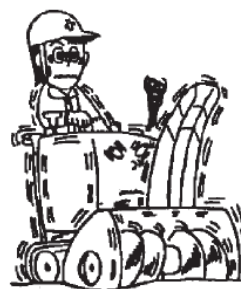
Repérer les dispositifs de sécurité et s'assurer qu'ils sont en bon état avant le travail. Un dysfonctionnement de ces dispositifs pourrait provoquer des accidents graves voire mortels.



01-25

⚠️ AVERTISSEMENT

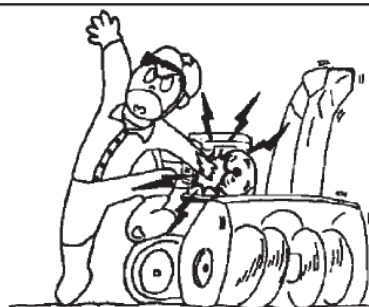
Vérifier l'état de la machine avant et après le travail. Contrôler en particulier le levier d'embrayage et les autres mécanismes de direction. Si ces dispositifs sont défectueux, ne pas utiliser la machine avant de les avoir réparés. Un entretien insuffisant pourrait causer un accident ou une détérioration de la machine.



01-26

⚠️ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les capots sont en place. Ne jamais oublier de replacer les capots qui ont été déposés pour un entretien ou un contrôle. Vous pourriez sinon être blessé par les pièces mobiles.

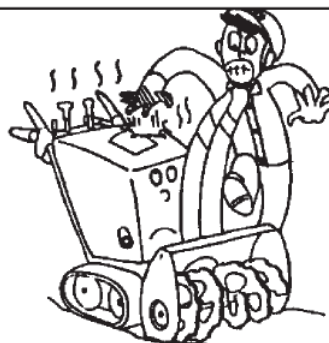


01-23

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠ ATTENTION

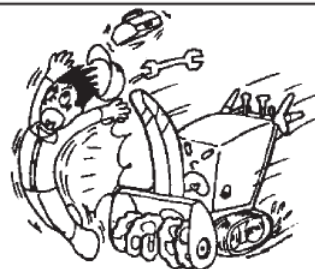
Laisser le moteur et le silencieux refroidir avant toute opération d'entretien sur ces pièces. Vous risqueriez sinon de vous brûler.



01-27

⚠ ATTENTION

Arrêter le moteur pour remplacer les courroies, contrôler, lubrifier ou graisser la machine. Vous risqueriez sinon d'être happé par la machine, ce qui entraînerait des blessures graves.



01-28

• PRECAUTIONS LORS DU TRANSPORT DE LA MACHINE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour charger/décharger la machine sur/d'un camion, utiliser une rampe de chargement de taille et de résistance suffisantes, dotée d'une surface antidérapante. La machine risquerait sinon de basculer et vous pourriez être gravement blessé.

Rampe de chargement
Résistance : suffisante pour supporter le poids de la machine
Largeur : plus de 1,2 x la largeur des chenilles
Longueur : plus de 4 x la hauteur de la remorque
Avec crochet et surface antidérapante.

⚠ AVERTISSEMENT

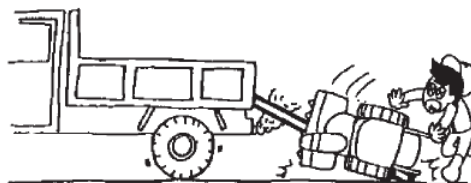
Fixer la rampe de chargement sur un camion. Elle pourrait sinon s'effondrer et causer un grave accident.



01-29

⚠ AVERTISSEMENT

Bloquer les roues du camion. S'assurer que le frein de stationnement est serré. Un déplacement inattendu du camion pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.

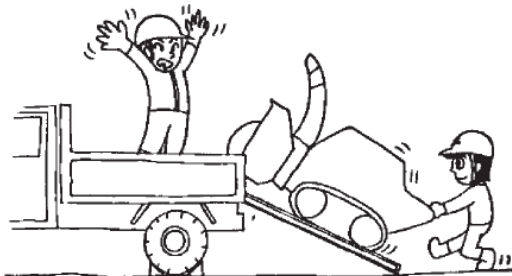


01-30

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠ AVERTISSEMENT

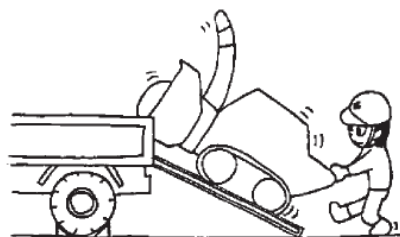
S'assurer la présence d'un collègue lors du chargement/déchargement de la machine et faire très attention aux alentours. En tombant de la rampe de chargement, la machine pourrait vous blesser gravement.



01-32

⚠ AVERTISSEMENT

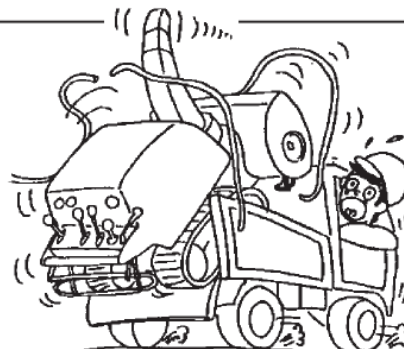
Mettre la transmission de la machine en marche avant lors du chargement sur un camion, et en marche arrière lors du déchargement. Une perte de contrôle pourrait entraîner des blessures ou une détérioration de la machine.



01-33

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du transport de la machine, l'attacher sur le camion à l'aide d'une sangle de sécurité. Si la machine tombait du camion, elle pourrait être détériorée ou blesser quelqu'un.



01-34

⚠ AVERTISSEMENT

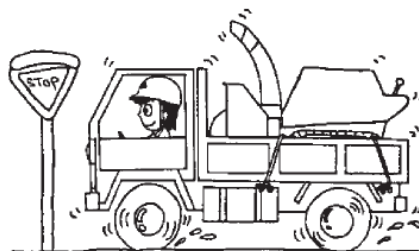
Ne jamais désengager l'embrayage d'avancement, ne jamais utiliser le déclabotage et maintenir le régime minimum lorsque la machine est déplacée sur une rampe de chargement. Vous devez manipuler la machine de manière appropriée avant de la déplacer sur la rampe de chargement. Si elle tombait, vous pourriez être gravement blessé.



01-35

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser un camion pour transporter la machine sur une route publique, sans quoi il y aurait un risque de blessures ou d'accident de la circulation.

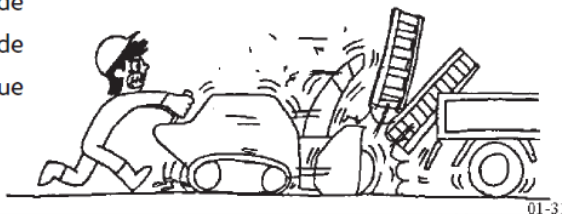


01-37

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠️ AVERTISSEMENT

Désengager l'embrayage de fraise et lever l'unité de déneigement lors du chargement/déchargement de la machine d'un camion sans quoi il y aurait risque d'accident grave.



• PRECAUTIONS LORS DU DEPLACEMENT OU DU TRAVAIL

⚠️ DANGER

En marche arrière, utilisez le régime minimum et regardez attentivement derrière vous afin de ne pas tomber ou d'être coincé entre la machine et d'autres obstacles. Vous risqueriez sinon d'être gravement blessé.



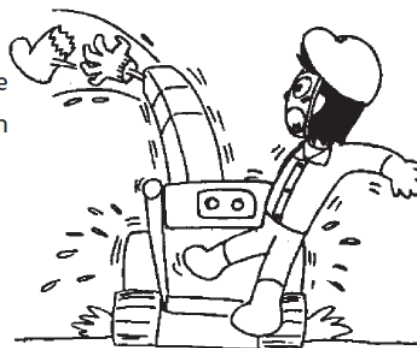
⚠️ DANGER

Avant de déboucher la goulotte, arrêter le moteur et utiliser la tige en bois. Vous risqueriez sinon d'être happé par la machine et seriez gravement blessé.



⚠️ AVERTISSEMENT

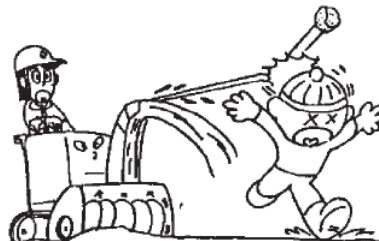
Lors du démarrage du moteur, désengager l'embrayage de fraise et d'avancement. Vous risqueriez sinon d'être blessé par un déplacement inattendu de la machine.



PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠️ AVERTISSEMENT

Etre vigilant et tenir les enfants à l'écart de la machine.
En s'approchant de la machine, ils s'exposeraient à un risque de blessures graves voire mortelles.



01-21

⚠️ AVERTISSEMENT

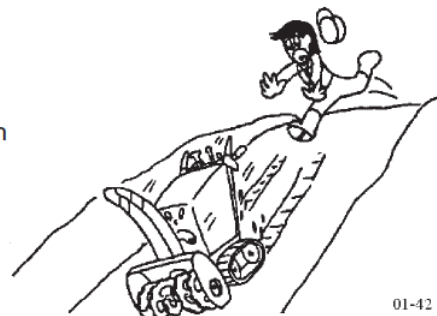
Ne jamais déplacer la machine sur une pente abrupte. Si cela est absolument nécessaire, déplacer la machine au régime minimum avec une attention particulière. La machine pourrait sinon se déplacer ou basculer de manière inattendue et provoquer alors un accident.



01-41

⚠️ AVERTISSEMENT

Si vous devez absolument arrêter la machine sur une pente abrupte, mettre le levier de sens de déplacement en position inférieure, actionner le frein de stationnement et placer des cales pour bloquer les chenilles. La machine risquerait sinon de prendre de la vitesse et de provoquer ainsi un accident.



01-42

⚠️ AVERTISSEMENT

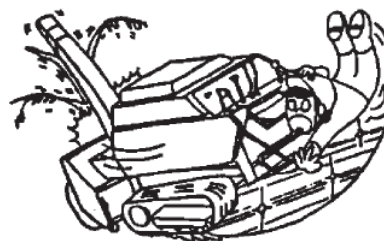
Ne pas mettre le levier de sens de déplacement au point mort et ne pas faire fonctionner l'embrayage latéral lors d'un déplacement sur une pente. La machine pourrait sinon se renverser et provoquer un accident.



01-43

⚠️ AVERTISSEMENT

Il est à éviter d'utiliser la machine sur un sol gelé. Si cela est absolument nécessaire, faire très attention et maintenir le régime minimum. La machine pourrait sinon glisser ou causer d'autres accidents.

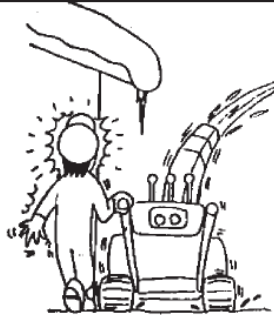


01-62

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

AVERTISSEMENT

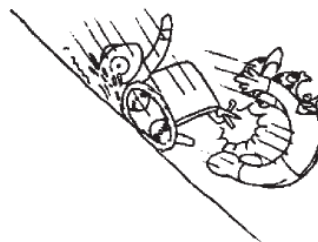
Toujours tenir la machine avec les deux mains et en étant vigilant pour éviter tout risque d'accident.



01-45

AVERTISSEMENT

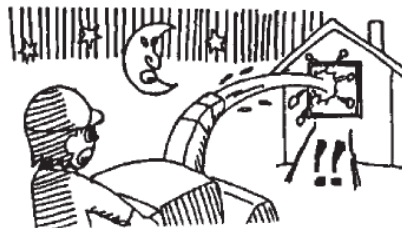
Avant de laisser la machine, la garer sur un sol plat, abaisser l'unité de fraise, arrêter le moteur et retirer la clé. Si la machine ne peut être garée que sur une pente, bloquer les chenilles pour la maintenir en place. La machine risquerait sinon de se déplacer et de causer un accident.



01-46

AVERTISSEMENT

Lors d'un travail de nuit, allumer les projecteurs. Une mauvaise visibilité peut être à l'origine d'un accident.



01-48

AVERTISSEMENT

Faire attention à la direction d'éjection de la neige et aux personnes, véhicules et bâtiments situés à proximité. Une attention particulière est requise, en particulier sur une route gravillonnée. Les gravillons expulsés pourraient blesser quelqu'un ou casser quelque chose.



01-49

AVERTISSEMENT

Arrêter le moteur avant de remplacer le boulon de sécurité. Si le boulon est détérioré, désengager l'embrayage de travail, amener le levier de sens de déplacement sur Low et arrêter le moteur. Remplacer ensuite le boulon de sécurité. La machine pourrait sinon se déplacer et causer de graves accidents.



01-51

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas s'approcher de l'unité de fraise lorsque la vis sans fin est en mouvement. S'assurer de la sécurité environnante avant d'engager l'embrayage de travail. Vous risqueriez sinon d'être happé par la vis et seriez gravement blessé.



01-52

⚠ AVERTISSEMENT

Commencer par déplacer lentement la machine. Réduire la vitesse dans les virages et sur les pentes et les routes accidentées sans quoi il y a un risque de détérioration de la machine, d'accident ou de blessures.



01-44

⚠ AVERTISSEMENT

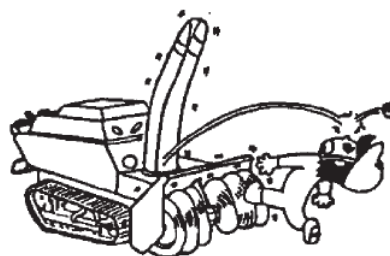
Arrêter le moteur immédiatement si vous remarquez quelque chose d'anormal tel que des corps étrangers coincés, un bruit ou une odeur suspect. Contrôler la machine après refroidissement du moteur et des pièces soumises à un échauffement sans quoi il y aurait risque de détérioration de la machine, d'accident ou de blessures.



01-53

⚠ AVERTISSEMENT

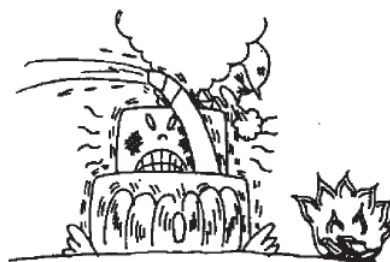
Garder les mains, les jambes et le visage à l'écart de la machine et ne jamais regarder à l'intérieur des pièces rotatives ou de la goulotte. Vous risqueriez sinon d'être happé et blessé par les objets expulsés.



01-47

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire passer la machine sur des objets enflammés. Cela pourrait provoquer un début d'incendie.



01-54

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

⚠ ATTENTION

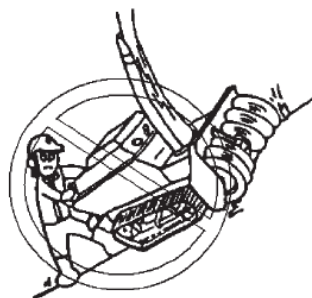
Faire attention aux fossés et aux accotements de la route, en particulier sur une pente. Vous risqueriez sinon de tomber avec la machine et de provoquer un accident.



01-55

⚠ ATTENTION

Ne pas déplacer la machine perpendiculairement à la pente. Vous risqueriez sinon de tomber avec la machine et de provoquer un accident.



01-50

⚠ ATTENTION

Eviter de démarrer ou de tourner brutalement. Avancer calmement en faisant attention aux alentours. Vous risqueriez sinon de blesser quelqu'un involontairement.



01-56

⚠ ATTENTION

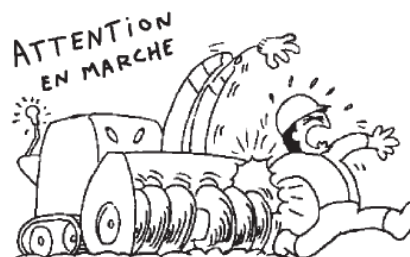
Ne jamais oublier de désengager l'embrayage de travail et de lever l'unité de fraise lors du déplacement. Vous risqueriez sinon d'être happé par la machine et seriez gravement blessé.



01-57

⚠ ATTENTION

Ne jamais engager l'embrayage de travail, excepté pour le travail. Vous risqueriez sinon d'être happé par la vis sans fin et seriez gravement blessé.



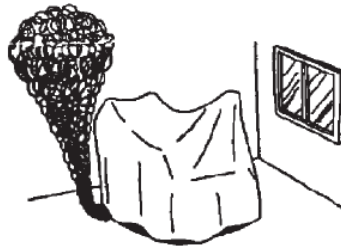
01-36

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

• PRECAUTIONS LORS DE L'ENTRETIEN/LE REMISAGE

⚠ DANGER

Ne pas couvrir la machine avant qu'elle ne refroidisse. Cela pourrait provoquer un incendie.



01-58

⚠ AVERTISSEMENT

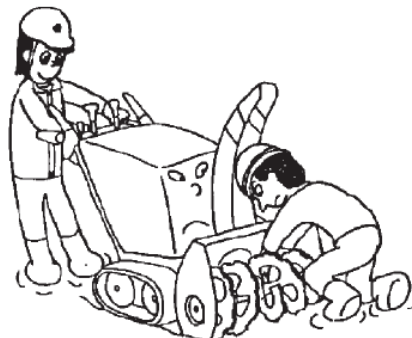
Avant tout remisage à long terme, vidanger le carburant du réservoir et du carburateur et déposer la batterie sans quoi il y a un risque de dysfonctionnement de la machine.



01-59

⚠ ATTENTION

Arrêter le moteur avant tout entretien. Vous risqueriez sinon d'être happé par la machine et seriez alors blessé.



01-60

⚠ ATTENTION

Effectuer un entretien à période fixe tous les ans. Les conduites de carburant et le câblage électrique, en particulier, doivent être remplacés tous les deux ans. Un entretien insuffisant pourrait entraîner des accidents ou des dysfonctionnements de la machine.



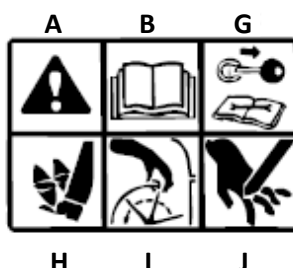
01-61

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR

AUTOCOLLANTS DE SECURITE

- Des autocollants de sécurité sont apposés sur la machine. Vérifier et respecter leurs indications.
- Si l'autocollant est sale, le nettoyer afin qu'il soit lisible.
- Si l'autocollant est endommagé ou perdu, le remplacer par un nouveau.
- Si une pièce portant un autocollant est remplacée, se procurer le nouvel autocollant auprès du distributeur.
- Lorsque vous commandez un autocollant au distributeur, vérifier la référence à l'aide de l'illustration ci-dessous.
- Si de l'eau à haute pression est pulvérisée sur l'autocollant, celui-ci peut se détacher. Ne jamais pulvériser d'eau directement sur l'autocollant.

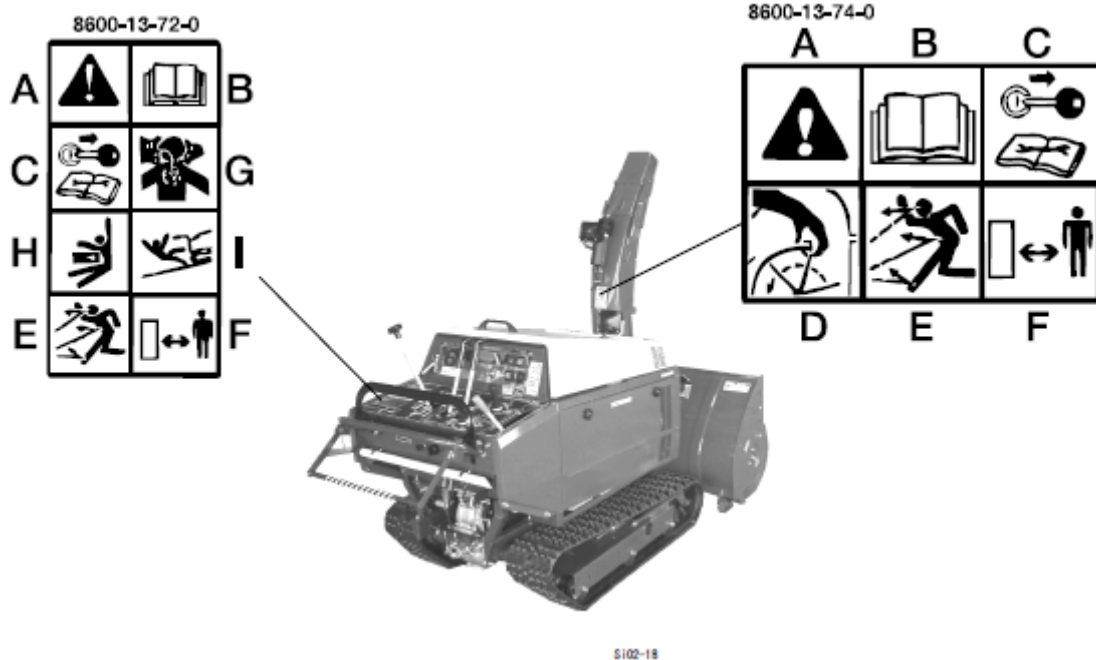
8600-13-73-0



8600-13-75-0

- | | | |
|---|---|---|
| A | B | C |
| | | |
| D | E | F |
- A. Attention ! Cela concerne votre sécurité !
 - B. Lire le manuel d'instructions.
 - C. Pas de flamme, étincelle ou cigarette près de la batterie.
 - D. Toujours porter des lunettes de sécurité et une tenue de protection près de la batterie.
 - E. La batterie explose si elle n'est pas manipulée correctement.
 - F. L'électrolyte provoque une corrosion ou des brûlures.
 - G. Arrêter le moteur, retirer la clé, lire le manuel avant de démonter, régler ou réparer la machine.
 - H. Garder les pieds à distance de sécurité de toutes les pièces rotatives lors de l'utilisation de la machine. Les pièces rotatives peuvent sectionner une partie du corps.
 - I. Toujours garder les mains à l'écart des pièces rotatives.
 - J. Arrêter le moteur avant tout entretien. Les pièces rotatives peuvent sectionner une partie du corps.

PARTIE 1 - POUR UN TRAVAIL SÛR



- A. Attention ! Cela concerne votre sécurité !
- B. Lire le manuel d'instructions.
- C. Arrêter le moteur, retirer la clé, lire le manuel avant de démonter, régler ou réparer la machine.
- D. Toujours garder les mains à l'écart des pièces rotatives.
- E. Se tenir toujours à l'écart de la zone d'expulsion.
- F. Tenir les personnes à l'écart de la machine lors de son utilisation.
- G. Les fumées d'échappement du moteur peuvent être mortelles ou provoquer des lésions graves.
- H. Commencer par déplacer lentement la machine. Elle risquerait sinon de blesser quelqu'un.
- I. Ne jamais laisser la machine sans surveillance sur une pente.

PARTIE 2 - FONCTIONNEMENT

Cette partie donne des conseils permettant une utilisation optimale de la machine.

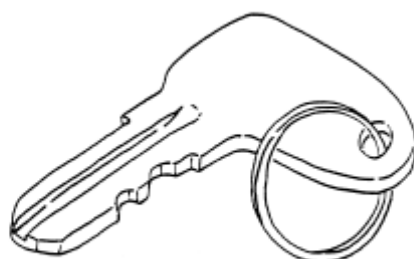
Elle répète certains éléments de la partie 1.

Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous vous exposez à un risque d'accident grave voire mortel ainsi qu'à des détériorations de la machine.

Veillez lire ce manuel pour travailler en toute sécurité.

ATTENTION

Pour une efficacité optimale de la machine, il convient de l'utiliser de manière appropriée.



02-9619-01

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

AVANT UTILISATION

1. GARANTIE ET ENTRETIEN

- **APPLICATION ET LIMITES D'UTILISATION DE LA MACHINE**

Cette fraise à neige est conçue pour déblayer la neige.

Ne jamais l'utiliser dans un autre but et ne jamais la modifier.

Si vous modifiez ou utilisez la machine pour une autre application, la garantie n'est plus valide.

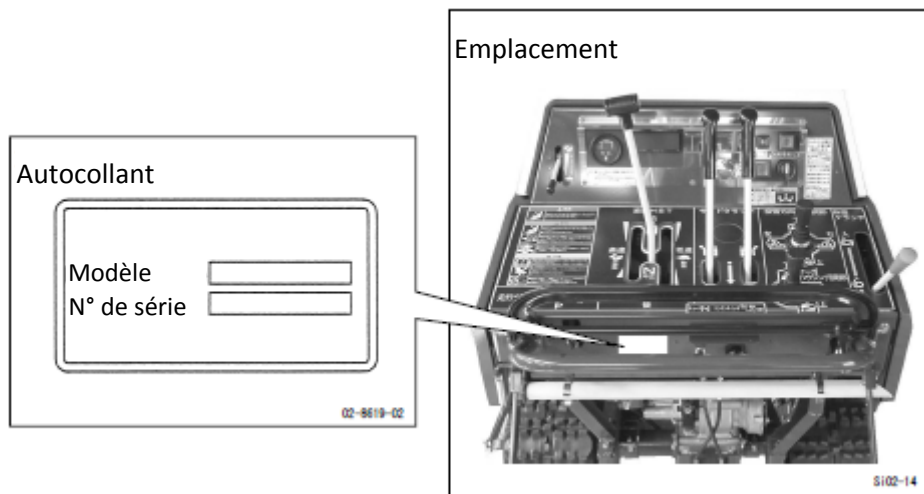
- **GARANTIE DE LA MACHINE**

L'homologation est apposée sur la machine. Veuillez la lire attentivement avant toute utilisation.

- **RESEAU D'ENTRETIEN**

En cas de panne, de fonctionnement incorrect ou pour un entretien, contacter le distributeur auquel vous avez acheté la machine.

Veillez lui indiquer le modèle, le numéro de série, le nombre d'heures d'utilisation et décrire le problème de manière aussi détaillée que possible.

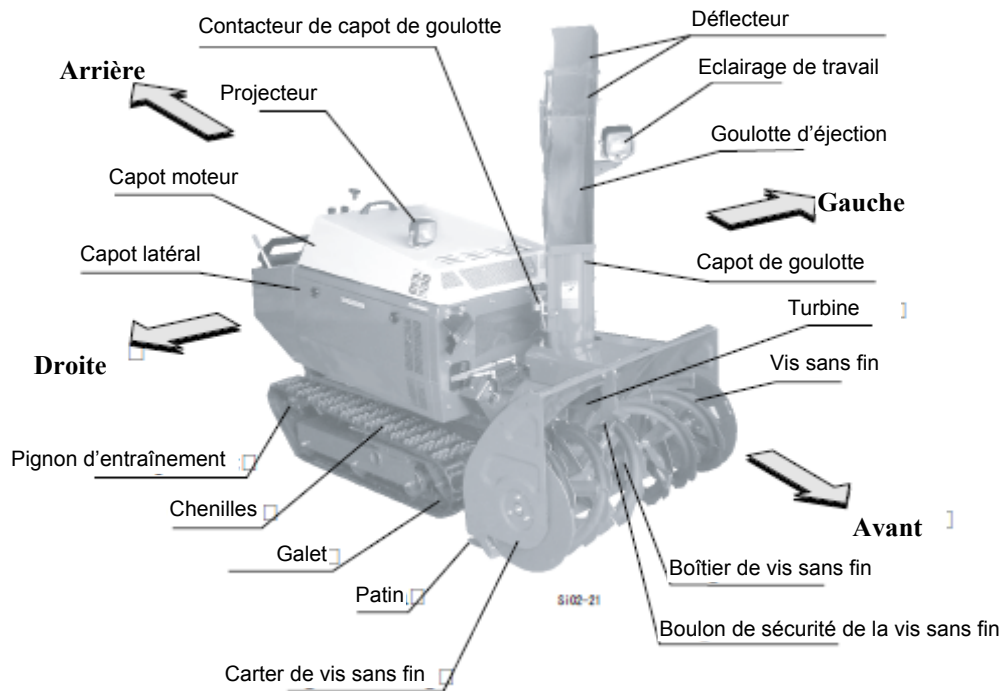


- **ARRET DE L'APPROVISIONNEMENT DES PIECES DE RECHANGE**

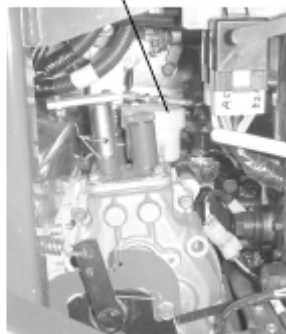
Les pièces de rechange seront fournies pendant 9 ans après l'arrêt de la production de ce modèle. Pour certaines pièces spéciales, nous serons peut-être amenés à discuter avec vous des délais de livraison convenus.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

2. DESIGNATIONS DES PIECES



Réservoir d'huile HST

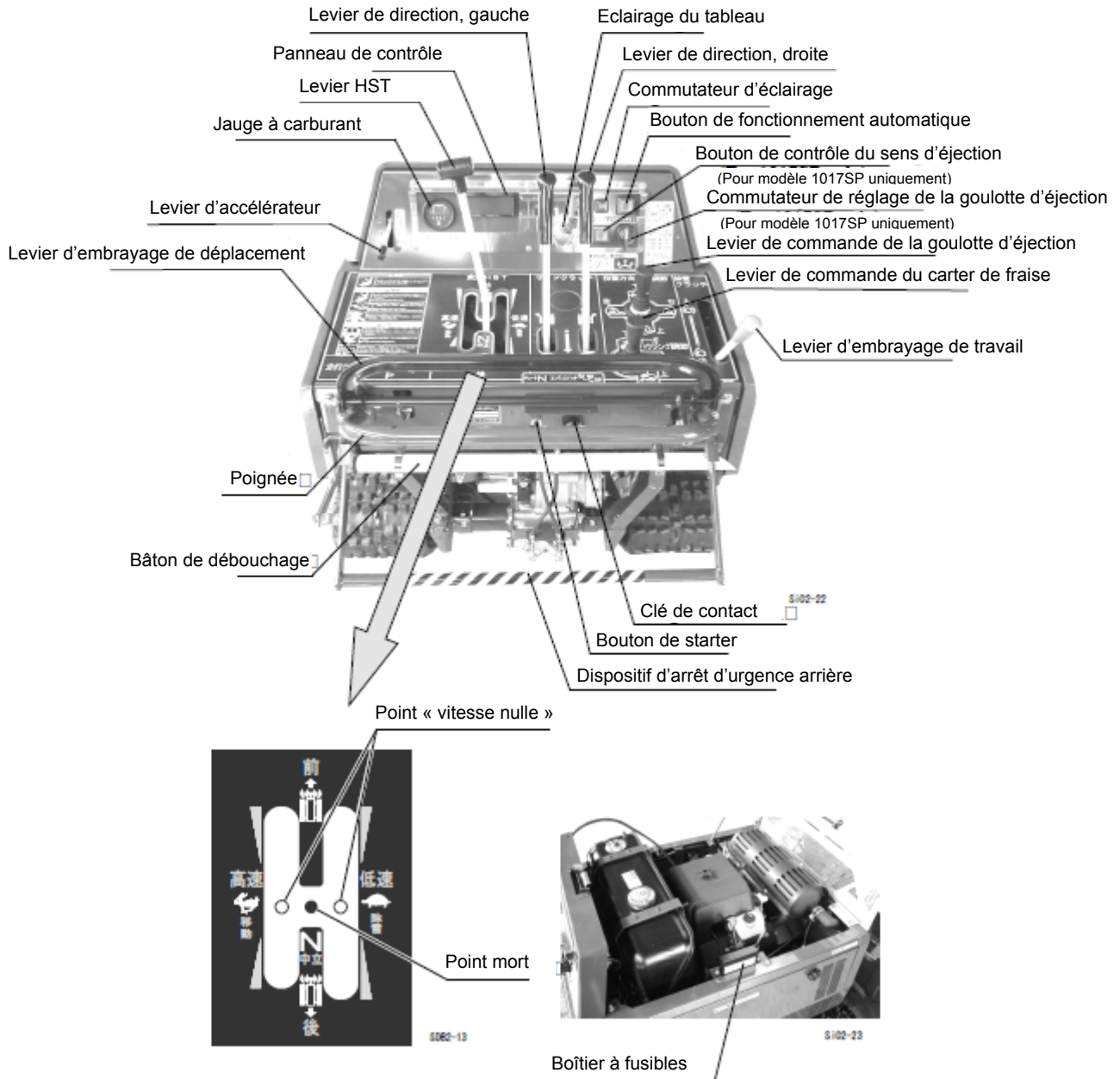


Réservoir d'huile HST



Pompe hydraulique

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION



PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION


3. PIECES ET FONCTIONS

	Nom	Fonction
1	Clé de contact	<p>Démarrage, marche et arrêt du moteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sur « Stop » pour arrêter le moteur. • Sur « Run » pour faire tourner le moteur. • Sur « Start » pour démarrer le moteur. <p>IMPORTANT Après le démarrage, relâcher rapidement la clé de contact.</p>
2	Bouton de starter	S'il est tiré, du carburant comprimé est injecté et facilite le démarrage du moteur.
3	Lever d'accélérateur	Commande le régime du moteur. Sur « Low » pour une vitesse lente, sur « High » pour une vitesse rapide.
4	Lever d'embrayage de déplacement	<p>Permet de faire avancer et d'arrêter la fraise à neige. L'abaisser pour engager l'embrayage et faire avancer la fraise à neige. Le relâcher pour désengager l'embrayage et immobiliser la fraise à neige. Les leviers d'embrayage de déplacement et de travail peuvent être synchronisés. (Voir 5. Lever d'embrayage de travail.)</p> <p>IMPORTANT</p> <p>Ne jamais engager l'embrayage de déplacement tout en actionnant le levier HST.</p> <p>Ne jamais engager l'embrayage de déplacement tout en actionnant le levier d'embrayage de travail.</p> <p>COMPLEMENT</p> <p>Le frein de stationnement est serré lorsque le levier d'embrayage de déplacement est relâché.</p> <p>Le levier HST retourne au point de vitesse nulle lorsque le levier d'embrayage de déplacement est relâché.</p>
5	Lever d'embrayage de travail	<p>Permet de faire fonctionner et d'arrêter la vis sans fin et la turbine. Le déplacer vers l'avant pour engager l'embrayage et faire fonctionner la fraise à neige. Le déplacer vers l'arrière pour désengager l'embrayage et arrêter la fraise à neige. Les leviers d'embrayage de déplacement et de travail peuvent être synchronisés. Pour ce faire, procéder comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Engager l'embrayage de travail tout en actionnant le levier d'embrayage de déplacement. Le levier d'embrayage de travail est alors bloqué et reste en position même lorsqu'il est relâché. • Pour désynchroniser les leviers, désengager l'embrayage de déplacement ou de travail. <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Vérifier que les leviers d'embrayage de déplacement et de travail peuvent être synchronisés et désynchronisés en toute sécurité avant chaque utilisation.</p>
6	Lever HST	<p>Permet de commander la vitesse de déplacement en contrôlant le dispositif HST. Le déplacer vers la gauche pour une vitesse rapide ou vers la droite pour une vitesse lente. La vitesse de déplacement avant/arrière peut être réglée en fonction de l'inclinaison avant/arrière.</p> <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Veiller à relâcher le levier d'embrayage de déplacement avant d'amener le levier HST sur « N » ou de le manœuvrer en passant par cette position lorsque la machine se trouve sur une pente. Si le frein de stationnement n'est pas serré, cette dernière risque de se déplacer et de provoquer un accident.</p>



PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

	Nom	Fonction
7	Leviers de direction	<p>Modifie la direction de la machine lorsqu'il est actionné.</p> <p>AVERTISSEMENT Ne jamais utiliser ce levier lors d'un déplacement à vitesse élevée ou sur une pente.</p>
8	Levier de commande de la goulotte	<p>Permet de régler la distance d'éjection de la neige en commandant le déflecteur. Le déplacer vers l'avant pour une distance courte ou vers l'arrière pour une longue distance.</p> <p>AVERTISSEMENT S'assurer de la sécurité environnante lors du changement de direction.</p> <p>Permet de régler le sens d'éjection de la neige en commandant l'orientation de la goulotte. Le déplacer vers la gauche ou vers la droite selon la direction souhaitée.</p> <p>AVERTISSEMENT S'assurer de la sécurité environnante lors du changement de direction.</p>
9	Levier de commande du carter de fraise	<p>Commande le carter de fraise pour le réglage de la profondeur de déneigement. Le déplacer vers l'avant pour abaisser le carter de fraise ou vers l'arrière pour le relever. Le déplacer vers la gauche ou vers la droite pour incliner le carter de fraise du côté souhaité.</p>
10	Bouton de fonctionnement automatique	<p>Permet d'activer et de désactiver les systèmes Snowmatic (mécanisme de réglage automatique du carter de fraise en position horizontale) et de levage automatique en marche arrière (mécanisme de levage automatique du carter de fraise lors du déplacement en marche arrière).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un témoin s'allume lors de l'actionnement du bouton. L'inclinaison du carter de fraise est réglée automatiquement en position horizontale. Lorsque le levier HST est déplacé vers l'arrière avec l'embrayage de déplacement engagé, le carter de fraise est relevé automatiquement pendant quelques secondes. • Lorsque le bouton est de nouveau actionné, le témoin s'éteint. Les systèmes Snowmatic et de relevage automatique en marche arrière sont alors désactivés. <p>AVERTISSEMENT Ne pas actionner ce bouton au cours du déplacement, du chargement ou du déchargement de la machine. Le changement d'inclinaison et/ou de hauteur du carter de fraise risque d'engendrer une perte d'équilibre de la machine, ce qui est très dangereux.</p> <p style="text-align: center;">COMPLEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> • En cas de mise en fonctionnement simultanée des systèmes Snowmatic et de relevage automatique en marche arrière, c'est ce dernier qui est activé en premier. • Le levier de commande du carter de fraise peut être actionné lors du fonctionnement du système Snowmatic. • Lorsque le levier HST est déplacé vers l'avant ou amené au point de vitesse nulle lors du fonctionnement du système Snowmatic, le levage du carter de fraise est suspendu. • En cas d'arrêt du moteur avec ce bouton en position ON, ce dernier passe en position OFF.
11	Bouton de contrôle du sens d'éjection (Pour modèle 1017SP uniquement)	<p>Permet d'activer et de désactiver le mécanisme de contrôle automatique du sens d'éjection de la neige.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un témoin s'allume lors de l'actionnement du bouton. Le sens d'éjection de la neige est réglé automatiquement. Si la goulotte d'éjection est orientée vers la gauche, le mécanisme tourne vers la gauche. Si elle est orientée vers la droite, il tourne vers la droite. • Lorsque le bouton est de nouveau actionné, le témoin s'éteint. Le mécanisme de contrôle automatique du sens d'éjection est alors désactivé. <p>AVERTISSEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'assurer de la sécurité environnante avant d'actionner ce bouton car le sens d'éjection de la neige est modifié automatiquement. • Ne pas actionner ce bouton au cours du chargement ou du déchargement de la machine. <p style="text-align: center;">COMPLEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le levier de commande de la goulotte peut être actionné lors du fonctionnement du mécanisme de contrôle du sens d'éjection. • En cas d'arrêt du moteur avec ce bouton en position ON, ce dernier passe en position OFF.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

	Nom	Fonction
12	Commutateur de réglage de la goulotte d'éjection (Pour modèle 1017SP uniquement)	Règle l'orientation de la goulotte d'éjection lors du fonctionnement du contrôle du sens d'éjection. Utiliser ce commutateur de réglage pour sélectionner l'orientation appropriée.
13	Commutateur d'éclairage	Permet d'activer et de désactiver le projecteur, l'éclairage de travail et l'éclairage du tableau. <ul style="list-style-type: none"> • Un témoin s'allume lors de l'actionnement de ce commutateur. Le projecteur, l'éclairage de travail et l'éclairage du tableau sont activés. • Lorsque ce commutateur est de nouveau actionné, le témoin s'éteint. Le projecteur, l'éclairage de travail et l'éclairage du tableau sont désactivés. <p>AVERTISSEMENT Activer l'éclairage en cas d'intervention dans une zone sombre.</p> <p style="text-align: center;">COMPLEMENT</p> Même si ce commutateur est amené en position ON, le projecteur et l'éclairage de travail ne s'allument pas tant que le commutateur situé à l'arrière de la machine n'est pas amené en position ON.
14	Capot de goulotte	Lorsque de la neige obstrue la goulotte d'éjection, ouvrir ce capot et retirer la neige. Le moteur ne peut pas démarrer lorsque le capot est ouvert. ATTENTION Fermer correctement ce capot après avoir débouché la goulotte.
15	Dispositif d'arrêt d'urgence	Lorsque le dispositif d'arrêt d'urgence est activé alors que le levier d'embrayage de déplacement est en position ON (déplacement), le levier HST retourne au point de vitesse nulle. AVERTISSEMENT S'assurer que ce dispositif fonctionne correctement avant d'utiliser la machine.
16	Contacteur de capot de goulotte (contacteur d'interverrouillage)	Le moteur s'arrête à l'ouverture du capot de goulotte. Le moteur ne démarre pas tant que le capot de goulotte est ouvert. ATTENTION Veiller à bien fermer le capot.
17	Contacteur d'embrayage de déplacement (contacteur d'interverrouillage)	Le moteur ne démarre pas tant que le levier d'embrayage de déplacement est en position ON. Pour démarrer le moteur, amener le levier d'embrayage de déplacement en position OFF.
18	Jauge à carburant	Indique le niveau de carburant dans le réservoir. E : Vide F : Plein <p style="text-align: center;">COMPLEMENT</p> Veiller à faire l'appoint avant d'être à court de carburant.
19	Panneau de contrôle (moteur)	Huile moteur : Le témoin ci-dessous s'allume à l'établissement du contact puis s'éteint lors de la mise en marche du moteur  Si ce témoin reste allumé après la mise en marche du moteur, cela indique que le niveau d'huile moteur est anormal. Arrêter alors immédiatement le moteur et faire contrôler la machine. <small>S102-11</small>

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

	Nom	Fonction	
20	Panneau de contrôle (contacteur d'interverrouillage)	Contacteur d'embrayage de déplacement : 	Ce témoin s'allume lorsque la clé de contact est en position « marche » et le levier d'embrayage de déplacement sur ON. Le moteur ne peut pas démarrer tant que ce témoin est allumé. Si ce témoin reste allumé alors que le levier d'embrayage de déplacement est en position OFF, cela peut indiquer un défaut de branchement du contacteur.
		Contacteur de capot de goulotte : 	Ce témoin s'allume lorsque la clé de contact est en position « marche » et que le capot de goulotte est ouvert. Le moteur ne peut pas démarrer tant que ce témoin est allumé. Si le capot s'ouvre lors du fonctionnement du moteur, le témoin s'allume et le moteur s'arrête.
21	N (Point mort)	<p>« N » est la position centrale entre la vitesse lente et la vitesse rapide sur laquelle le levier HST est au point mort. (Voir page 20)</p> <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Vérifier que le levier d'embrayage de déplacement est en position OFF avant d'amener le levier sur « N » ou de le manoeuvrer en passant par la position « N » lorsque la machine se trouve sur une pente. Si le frein de stationnement n'est pas serré, celle-ci pourrait se déplacer, ce qui risquerait de provoquer un accident.</p>	
22	Point de vitesse nulle	<p>Le point de vitesse nulle est la position centrale entre la marche avant et la marche arrière sur laquelle la machine ne se déplace pas même si le levier d'embrayage de déplacement est en position ON.</p> <p>ATTENTION</p> <p>S'assurer que le levier HST se trouve sur le point de vitesse nulle avant d'engager / désengager l'embrayage de déplacement.</p>	

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

4. PREPARATION POUR CHAQUE TRAVAIL

DANGER

- Toujours s'assurer que le moteur soit coupé et refroidi et que toutes les autres pièces rotatives soient arrêtées avant d'ajouter du carburant, de lubrifier ou de contrôler ces pièces.

DANGER

- Ne jamais fumer et garder à distance de sécurité tout objet inflammable lors de l'appoint en carburant. Il y a un risque de début d'incendie.

AVERTISSEMENT

- Ne pas ajouter une quantité de carburant ou d'huile supérieure au niveau prescrit. Si du carburant ou de l'huile se renverse, l'essuyer complètement.

ATTENTION

- Effectuer l'entretien après s'être assuré que le moteur est coupé et refroidi et que toutes les autres pièces rotatives sont arrêtées.

ATTENTION

- Après avoir déposé les couvercles, veiller à les remettre en place à leur emplacement d'origine.

• **Contrôle**

La machine contient déjà la quantité d'huile nécessaire lors de la livraison. Il convient toutefois de vérifier le niveau avant toute utilisation en se reportant aux pages 43-47.

• **Fuite de carburant ou d'huile**

Vérifier la présence éventuelle de fuite de carburant ou d'huile, en particulier sous la machine.

IMPORTANT : • Si vous repérez une fuite, faites contrôler la machine par un distributeur.

• **Huile moteur**

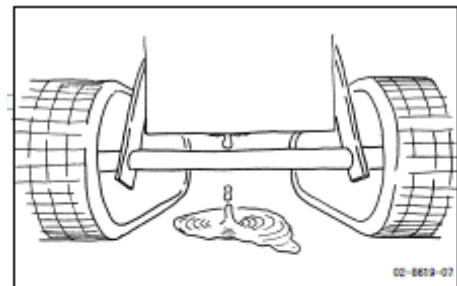
Y a-t-il assez d'huile moteur ?

Si le niveau d'huile se situe entre les limites supérieure et inférieure de la jauge du réservoir d'huile, la quantité d'huile est correcte.

Si la quantité est insuffisante, faire l'appoint.

Se reporter à la page 47 concernant la quantité et le type d'huile.

IMPORTANT : • Lors de l'appoint en huile, carburant ou électrolyte, éviter que de l'eau ou un corps étranger n'entre dans le réservoir.



COMPLEMENT

- Consulter le manuel du moteur pour plus de détails.

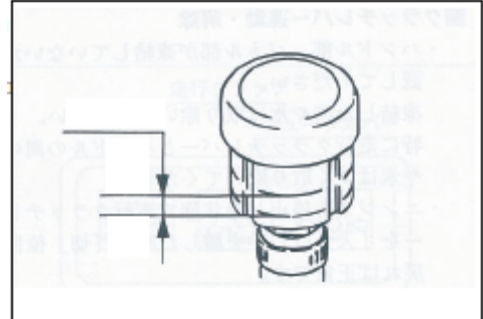
PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

• Réservoir d'huile HST

Vérifier que le niveau d'huile se trouve dans la plage prescrite.

Si le niveau d'huile se situe entre les limites supérieure et inférieure de la jauge du réservoir d'huile, la quantité d'huile est correcte.

Huile	Huile moteur diesel (10W30, classe CD ou supérieure)
-------	---



IMPORTANT : • Si le niveau d'huile est insuffisant, faire contrôler la machine par un distributeur.

COMPLEMENT

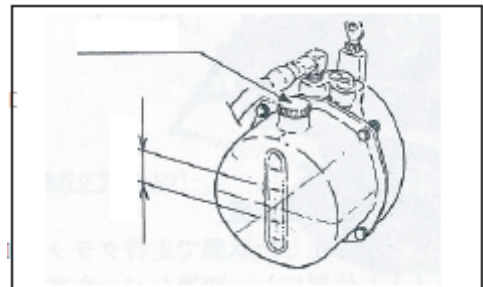
- Etant donné la structure de la boîte HST, le niveau d'huile ne diminue quasiment pas. En cas de baisse significative du niveau, demander au distributeur d'effectuer un entretien car cette anomalie peut être due à une détérioration de la boîte HST.
- Le niveau d'huile peut légèrement fluctuer sous l'effet des variations de température en conditions normales d'utilisation.

• Huile de pompe hydraulique

Vérifier que le niveau d'huile se trouve dans la plage prescrite.

S'assurer que la quantité d'huile est supérieure aux 2/3 du réservoir.

Huile	Huile hydraulique T-37 d'origine
-------	----------------------------------



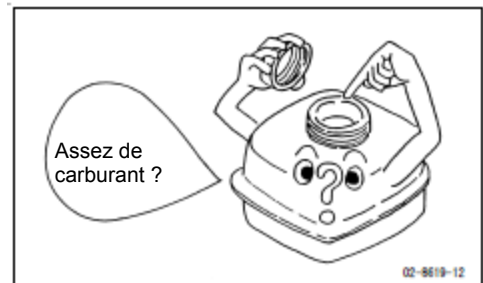
IMPORTANT : • Si le niveau d'huile est insuffisant, faire contrôler la machine par un distributeur.

• Carburant

Y a-t-il assez de carburant dans le réservoir ?

Lors de l'appoint, contrôler la jauge à carburant afin d'éviter tout débordement. Si du carburant est renversé, l'essuyer soigneusement.

Carburant	Essence sans plomb pour automobile	
Contenance du réservoir	1017SP-1017S	1013M
	25	6



IMPORTANT : • Lors de l'appoint en huile, carburant ou électrolyte, éviter que de l'eau ou un corps étranger n'entre dans le réservoir.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

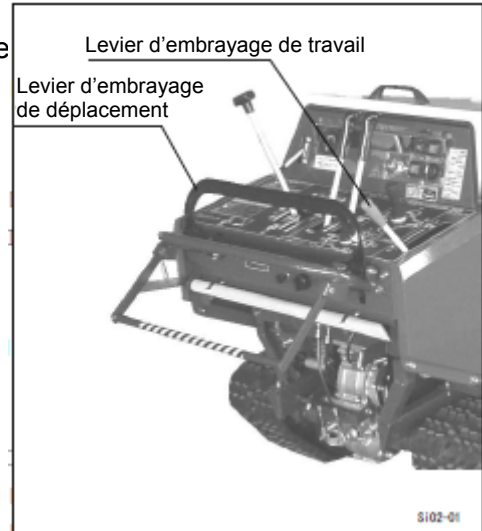
- **Synchronisation et désynchronisation des leviers d'embrayage**

S'assurer qu'aucune pièce située à proximité du panneau de contrôle ou de la poignée n'est gelée. Si une pièce est gelée, retirer impérativement la glace, en particulier entre la poignée et le levier d'embrayage de déplacement.

Amener le levier d'embrayage de déplacement en position ON lorsque le moteur est arrêté et s'assurer qu'il retourne en position OFF lorsqu'il est relâché.

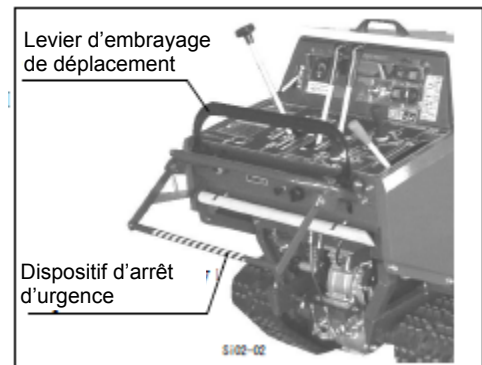
Amener le levier d'embrayage de travail en position ON et s'assurer qu'il retourne en position OFF lorsqu'il est relâché.

Amener le levier d'embrayage de travail en position ON avec le levier d'embrayage de déplacement en position ON et s'assurer que le levier d'embrayage de travail est verrouillé. Puis vérifier que les leviers d'embrayage de travail et de déplacement retournent en position OFF lorsque le levier d'embrayage de déplacement est relâché.



- **Dispositif d'arrêt d'urgence**

Arrêter le moteur et s'assurer que le levier HST retourne au point de vitesse nulle lorsque le dispositif d'arrêt d'urgence est activé après avoir amené le levier d'embrayage de déplacement en position ON et le levier HST en position de marche arrière à vitesse rapide.



- **Turbine**

Démarrer le moteur et s'assurer que la turbine s'arrête immédiatement lorsque le levier d'embrayage de travail est amené de la position ON à la position OFF alors que l'accélérateur est en position de vitesse rapide.

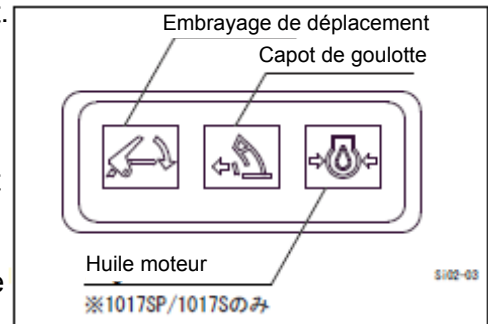
PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

- **Panneau de contrôle**

Vérifier le panneau de contrôle en amenant la clé de contact sur la position « Run » (marche), moteur à l'arrêt. S'assurer que le témoin d'huile moteur s'allume (modèles 1017SP et 1017S uniquement).

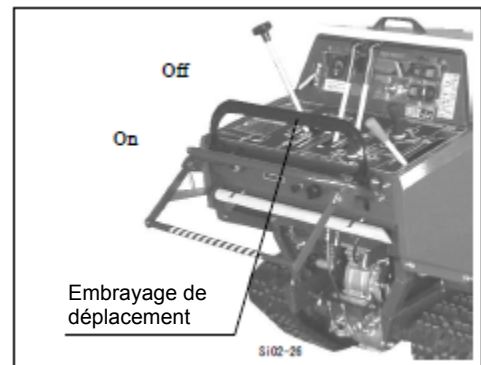
S'assurer que le témoin d'embrayage de déplacement s'allume lorsque le levier d'embrayage de déplacement est amené en position ON et s'éteint lorsque le levier est amené en position OFF.

S'assurer que le témoin de capot de goulotte s'allume lors de l'ouverture du capot de goulotte et s'éteint lors de sa fermeture.



- **Contacteur d'embrayage de déplacement (Contacteur d'interverrouillage)**

S'assurer que le démarreur ne tourne pas lorsque le levier d'embrayage de déplacement est amené en position ON et la clé de contact sur « Start » (démarrage).

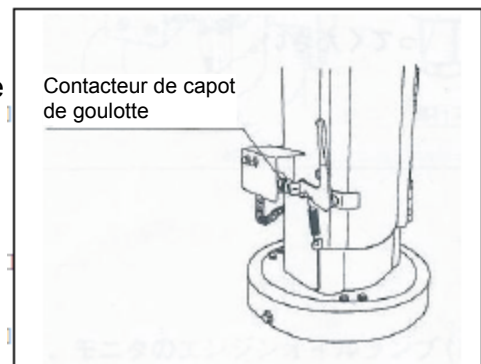


- **Contacteur de capot de goulotte (Contacteur d'interverrouillage)**

Veiller à lire attentivement les sections « Arrêt/ Démarrage du moteur » (pages 30-31) avant la première utilisation de la machine.

Ouvrir le capot de goulotte, amener la clé de contact en position « Start » (Démarrage), s'assurer que le démarreur ne fonctionne pas.

Fermer le capot de goulotte, démarrer le moteur et rouvrir le capot, s'assurer que le moteur s'arrête.



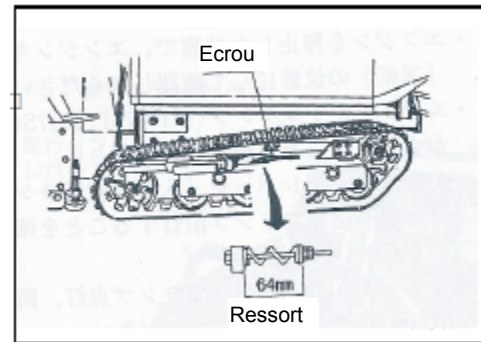
PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - AVANT UTILISATION

• Chenilles

La tension des chenilles est-elle correcte ?

Si la longueur du ressort est de 64 mm, la tension est correcte.

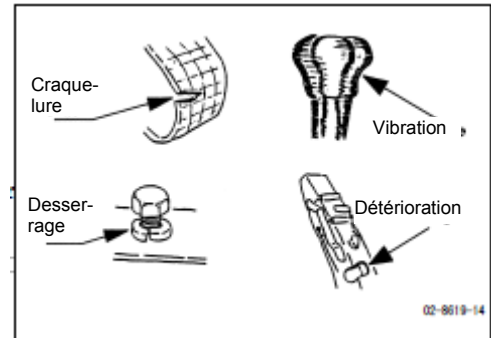
IMPORTANT : • Si la tension n'est pas correcte, faire contrôler la machine par un distributeur.



• Autres

Surveiller les points suivants :

- obstruction du filtre à air
- tension incorrecte de la courroie trapézoïdale
- neige ou corps étranger coincé dans la vis sans fin ou la turbine
- dysfonctionnement du levier de direction
- dysfonctionnement de la goulotte et du déflecteur
- craquelure ou usure des chenilles
- dysfonctionnement ou vibration d'un levier
- desserrage des vis et écrous
- détérioration de pièces
- branchements défectueux des câbles électriques.



IMPORTANT :

Si une anomalie est détectée lors d'un contrôle, demander à un distributeur de procéder à un entretien, à un réglage et/ou au remplacement des pièces.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - TRAVAIL

TRAVAIL

1. DEMARRAGE DU MOTEUR

- ⚠ AVERTISSEMENT** • Lors du démarrage du moteur dans un local fermé, laisser les fenêtres ouvertes pour une ventilation adéquate. Si la ventilation n'est pas suffisante, il y a un risque d'asphyxie par les gaz d'échappement.
- ⚠ AVERTISSEMENT** • Avant le démarrage du moteur, amener les leviers d'embrayage de déplacement et de travail en position OFF.
- ⚠ ATTENTION** • Avant le démarrage, s'assurer que tous les capots sont en place.
- ⚠ ATTENTION** • Avant de démarrer le moteur, avertir oralement les personnes se trouvant à proximité.

(1) S'assurer que les embrayages de travail et de déplacement sont sur OFF.

(2) S'assurer que le capot de goulotte est fermé.

(3) Amener le levier HST sur « N » (point mort).

(4) Amener le levier du robinet de carburant en position « ouverture ».

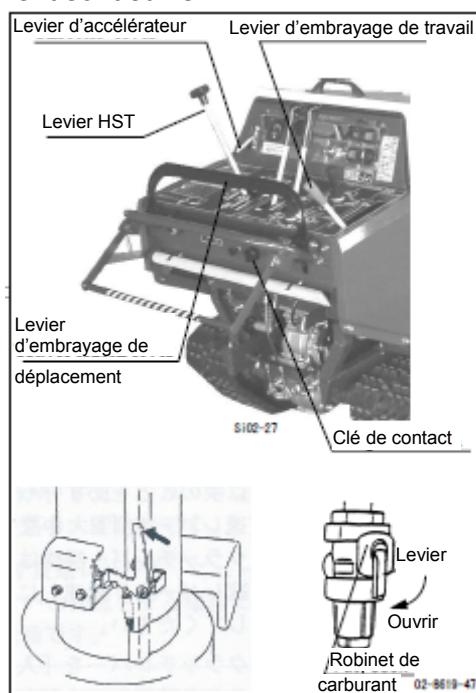
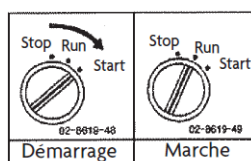
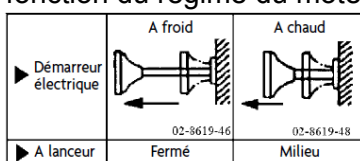
(5) Amener le levier d'accélérateur plus haut qu'en position centrale.

(6) Tirer le bouton de starter.

(7) Tourner la clé de contact sur « Run » et vérifier que les témoins du panneau de contrôle s'allument. (Voir pages 19 et 20, et « Panneau de contrôle » pages 23 et 24)

(8) Tourner la clé de contact sur « Start » et la relâcher lorsque le moteur démarre.

(9) Après le démarrage, ouvrir progressivement le starter en fonction du régime du moteur.



IMPORTANT :

Lorsque la clé de contact est amenée en position « Run », le témoin d'huile moteur du panneau de contrôle (1017SP et 1017S uniquement) s'allume. Si l'un des témoins du contacteur d'interverrouillage s'allume, contrôler le levier et le contacteur indiqués par le témoin.

Ne jamais actionner le démarreur électrique pendant plus de 10 secondes. Si le moteur ne démarre pas après 10 secondes, recommencer au minimum 30 secondes plus tard.

Après le démarrage, laisser tourner le moteur à un régime moyen pendant 2 à 3 minutes afin qu'il chauffe.

Ne jamais tourner la clé sur « Start » lorsque le moteur tourne. Cela peut entraîner une détérioration du démarreur.

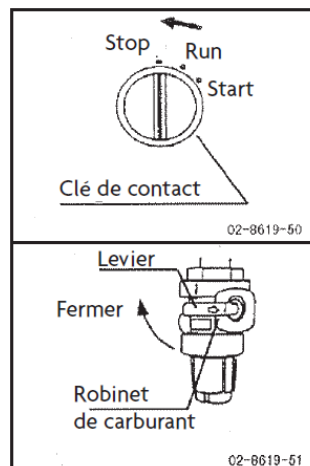
PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - TRAVAIL

2. ARRET DU MOTEUR

ATTENTION

- Ne jamais oublier de retirer la clé de contact après l'arrêt du moteur. Vous risqueriez, par exemple, de perdre la clé.

- (1) Amener les leviers d'embrayage de déplacement et de travail sur OFF.
- (2) Amener le levier d'accélérateur en position « ralenti » et laisser tourner le moteur sans charge pendant environ 2 minutes.
- (3) Tourner la clé de contact sur « Stop ».
- (4) Fermer le robinet de carburant.



IMPORTANT : • Ne jamais laisser la clé de contact en position « Run » (marche) après l'arrêt du moteur. La batterie risquerait de se décharger complètement.

3. COMMENT COMMENCER LE DEPLACEMENT

DANGER

- En marche arrière, faites attention aux obstacles se trouvant derrière vous et à la direction que vous prenez. Progressez lentement.

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous commencez à déplacer la machine, assurez-vous de la sécurité environnante. Soyez vigilant.

AVERTISSEMENT

- Commencer par démarrer lentement. Eviter tout déplacement trop rapide.

AVERTISSEMENT

- Ne pas démarrer ou déplacer la machine sur une pente. Si cela est vraiment nécessaire, procéder comme suit :
- Ne pas amener le levier HST sur « N » (point mort) et ne pas le manœuvrer en passant par la position « N ». La machine pourrait alors prendre de la vitesse et provoquer un accident. Ne pas utiliser les leviers de direction.
- Régler le levier HST sur « Low Speed », bien veiller à ce que la machine ne se renverse pas ni ne glisse.

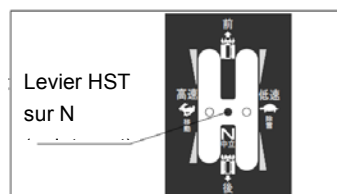
ATTENTION

- S'assurer que le levier HST est au point de vitesse nulle avant d'amener le levier d'embrayage de déplacement sur ON.

ATTENTION

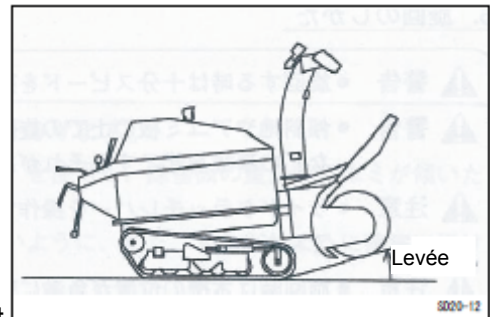
- Pour déplacer la machine sans travailler, veiller à amener le levier d'embrayage de travail sur « OFF » et relever le carter de fraise afin que la vis sans fin ne touche pas le sol.

- (1) S'assurer que le levier HST est sur « N ». Dans le cas contraire, l'amener sur cette position.
- (2) Démarrer le moteur conformément à la section « Démarrage du moteur » (page 30).

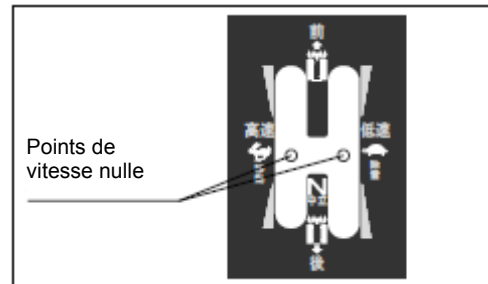


PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - TRAVAIL

- (3) Tirer le levier de commande du carter de fraise afin de relever le carter.
- (4) Régler le régime du moteur à l'aide du levier d'accélérateur.
- (5) Amener le levier HST de la position « N » au point de vitesse nulle côté vitesse lente ou vitesse rapide.
- (6) Amener lentement le levier d'embrayage de déplacement sur ON.
- (7) Régler la vitesse de déplacement en déplaçant le levier HST. (Plus le levier HST est manœuvré vers l'avant, plus la vitesse augmente.)



	Vitesse lente	Vitesse rapide
Marche avant	Déneigement Déplacement (sur surface plane ou en pente) Chargement sur un camion	Déplacement (sur surface plane en zone sûre)
Marche arrière	Déplacement Déchargement d'un camion	



IMPORTANT : • Sélectionner la position « Low Speed » pour le travail.

4. COMMENT ARRÊTER LA MACHINE



AVERTISSEMENT

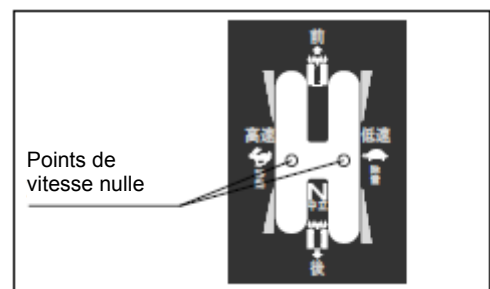
- Ne jamais arrêter la machine sur une pente. Si cela est vraiment nécessaire, placer des cales et ne pas amener le levier HST sur « N » et ne pas le manœuvrer en passant par la position « N ». La machine pourrait se déplacer et prendre de la vitesse, ce qui serait dangereux.



ATTENTION

- Avant d'engager l'embrayage de déplacement, s'assurer que le levier HST est en position vitesse nulle.

- (1) Amener le levier HST sur un point de vitesse nulle pour arrêter la machine.
- (2) Amener le levier d'embrayage de déplacement sur OFF.
- (3) Amener le levier d'accélérateur sur « Low Speed ».
- (4) Abaisser le carter de vis sans fin.
- (5) Amener la clé de contact en position « Stop ».
- (6) Retirer la clé de contact par mesure de sécurité.
- (7) S'il est vraiment nécessaire d'arrêter la machine sur une pente, placer des cales afin d'éviter tout déplacement de la machine.



PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - TRAVAIL

5. COMMENT CHANGER DE DIRECTION

 **AVERTISSEMENT**

- En virage, réduire la vitesse.

 **AVERTISSEMENT**

- Ne jamais actionner le levier de direction sur une rampe de chargement ou une pente.

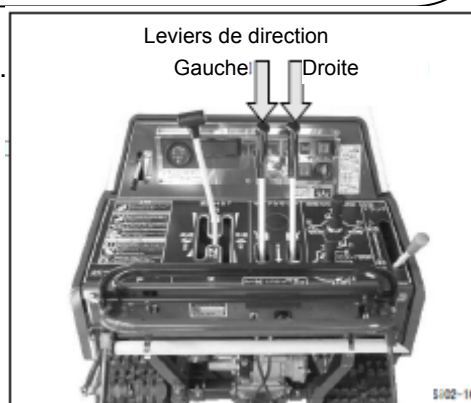
 **ATTENTION**

- Lors de l'utilisation du levier de direction, s'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet sur la trajectoire de la machine.

 **ATTENTION**

- Lorsque la machine tourne, elle se déplace rapidement. Faire attention de ne pas être entraîné par une commande, etc.. lors de cette manœuvre.

(1) Manœuvrer le levier de direction gauche ou droit. La machine tourne alors dans la direction du levier actionné.
(2) Après avoir tourné, relâcher le levier. Ce dernier revient automatiquement dans sa position initiale.



IMPORTANT :

- Lors du déplacement à une vitesse lente, la machine peut mettre un certain temps à tourner après l'actionnement du levier de direction. Il faut donc veiller à actionner ce dernier suffisamment tôt.
- Veiller à amener le levier d'embrayage de travail sur OFF et à relever le carter de fraise avant de faire tourner la machine en déplacement.
- Ne jamais tenter de tourner rapidement sur du gravier. Il serait happé puis projeté par les chenilles, ce qui serait dangereux.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT - TRAVAIL

6. CHARGEMENT/DECHARGEMENT SUR/D'UN CAMION

Veiller à respecter les consignes suivantes afin d'éviter tout basculement de la machine.



AVERTISSEMENT

- Utiliser une rampe de chargement dont les caractéristiques sont supérieures à celles mentionnées ci-dessous. Choisir un endroit sûr afin que la rampe soit bien stable.



AVERTISSEMENT

- Bien fixer les crochets de la rampe de chargement sur la remorque afin qu'elle ne glisse pas.



AVERTISSEMENT

- Lors du chargement / déchargement, ne jamais amener le levier d'embrayage de travail sur OFF. La machine pourrait alors tomber de la rampe.



AVERTISSEMENT

- Sur la rampe de chargement, ne jamais actionner le levier de direction et ne jamais amener le levier HST sur « N ». La machine pourrait alors tomber.



AVERTISSEMENT

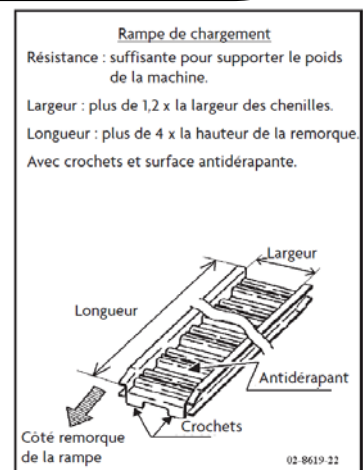
- Lors du chargement, arrêter le moteur du camion, serrer le frein à main, caler les roues du camion pour les bloquer.



ATTENTION

- Lorsque vous déplacez la machine de la rampe de chargement vers la remorque, son angle change soudainement. Faire très attention.

- (1) Choisir un sol plat, stable et sûr.
- (2) Installer deux rampes de chargement aux caractéristiques égales ou supérieures à celles indiquées sur la figure ci-contre.
- (3) Marche avant pour le chargement, marche arrière pour le déchargement. Le levier d'accélérateur doit se trouver entre les positions « High Speed » et « Low Speed ».
- (4) Relever au maximum la vis sans fin afin qu'elle ne touche pas les rampes de chargement.



Transport



AVERTISSEMENT

- Ne pas conduire le camion de manière trop brusque. Pour une conduite en toute sécurité, éviter tout virage, accélération et arrêt brutaux.

- (1) Lors du transport sur un camion, laisser la vis sans fin reposer sur le plateau, positionner des cales devant et derrière les chenilles afin de les bloquer.
- (2) Attacher la machine à l'aide d'une sangle de sécurité.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT – DEBLAYAGE

COMMENT DEBLAYER LA NEIGE

1. CONDITIONS

Ne pas travailler dans les conditions et les endroits suivants :

- Difficulté à contrôler l'éjection de la neige, lors d'une tempête, etc.
- Visibilité insuffisante en raison d'une tempête ou d'obstacles.
- Difficulté à éjecter la neige en raison des bâtiments, etc.
- En présence d'une personne, et en particulier d'enfants.
- Lorsqu'il y a du gravier, des corps étrangers, etc.
- Instabilité de la machine due à une pente, un toit, des marches, un sol irrégulier, etc.
- Ventilation insuffisante.



2. EJECTION DE LA NEIGE

 **DANGER**

 **AVERTISSEMENT**

 **AVERTISSEMENT**

 **AVERTISSEMENT**

 **AVERTISSEMENT**

 **AVERTISSEMENT**

 **AVERTISSEMENT**

 **AVERTISSEMENT**

 **AVERTISSEMENT**

 **AVERTISSEMENT**

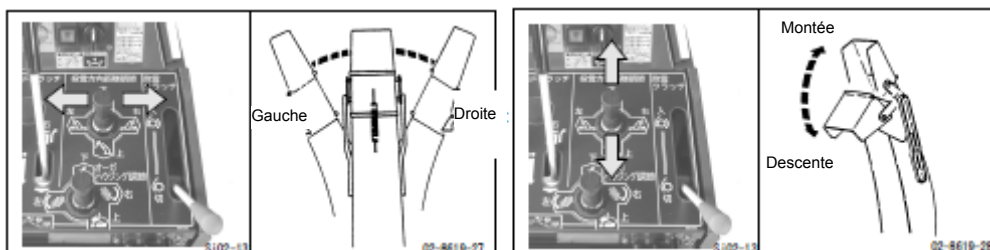
 **ATTENTION**

 **ATTENTION**

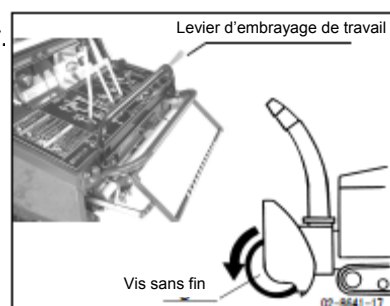
- Avant d'éliminer la neige accumulée dans la machine, l'arrêter sur un terrain plat, désengager les embrayages de déplacement et de travail, arrêter le moteur, s'assurer que les pièces rotatives sont arrêtées et utiliser le bâton fourni.
- N'utiliser la machine que pour déblayer la neige et uniquement sur un terrain plat.
- Tenir toute personne, en particulier les bébés et les enfants, ainsi que tout animal à distance de sécurité de la zone de travail. Nettoyer la zone des corps étrangers tels que les morceaux de bois, les boîtes de conserve, câbles, etc.
- Ne jamais éjecter la neige vers des personnes ou des bâtiments.
- Ne jamais regarder à l'intérieur des parties rotatives ou d'éjection de la neige et garder les mains et les jambes à distance de sécurité de ces organes.
- Ne pas travailler sur une pente. Si cela est vraiment nécessaire, suivre les instructions suivantes :
 - Ne jamais amener le levier HST sur « N » ni le manoeuvrer en passant par la position « N ». Ne jamais actionner le levier de direction. La machine pourrait basculer ce qui serait très dangereux.
 - Travailler au régime minimum en veillant à ce que la machine ne se renverse pas ni ne glisse.
- Si vous remarquez quelque chose d'anormal tel qu'un corps étranger coincé dans la machine, une vibration, un bruit ou une odeur inhabituel, désengagez immédiatement les embrayages de déplacement et de travail et arrêtez le moteur.
- Relâcher le levier d'embrayage de déplacement en cas d'urgence afin d'arrêter le déplacement et le travail.
- Allumer le projecteur en cas de travail nocturne.
- Ne jamais déplacer la machine perpendiculairement à une pente.
- S'assurer que le levier HST est sur un point de vitesse nulle avant d'engager l'embrayage de déplacement.
- Si vous êtes aidé par un collègue, avertissez-le lorsque vous commencez à travailler.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT – DEBLAYAGE

- (1) Démarrer le moteur.
- (2) Faire tourner le moteur afin qu'il atteigne sa température de fonctionnement.
- (3) Régler la direction d'éjection de la neige à l'aide du levier.



- (4) Régler la position du carter de fraise à l'aide du levier.
- (5) Amener le levier HST sur un point de vitesse nulle.
- (6) Amener doucement le levier d'embrayage de déplacement sur ON.
- (7) Amener le levier d'embrayage de travail sur ON. La vis sans fin et la turbine commencent alors à tourner.
- (8) Amener le levier d'accélérateur sur « High Speed ».



IMPORTANT : • Si vous utilisez la machine en n'ouvrant pas complètement l'accélérateur, son fonctionnement ne sera pas optimal.

- (9) Déplacer lentement le levier HST vers l'avant pour sélectionner la vitesse de déplacement. Le déblayage de la neige débute avec le déplacement de la machine.
- Le rapport entre la quantité de neige à déblayer et la vitesse de déplacement est le suivant :
 - Quantité importante – La vitesse doit être relativement faible.
 - Faible quantité – La vitesse doit être relativement élevée.



IMPORTANT : • Lors du réglage de la vitesse de déplacement, veiller à éviter toute charge excessive sur le moteur en contrôlant les bruits et les émissions provenant de ce dernier. Une surcharge peut provoquer une obstruction de la machine.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT – DEBLAYAGE

3. ARRET DU TRAVAIL



AVERTISSEMENT

- Ne jamais arrêter la machine sur une pente. Si cela est vraiment nécessaire, ne pas amener le levier HST sur « N » et ne pas le manoeuvrer en passant par la position « N ». La machine pourrait se déplacer et prendre de la vitesse ce qui serait dangereux.



ATTENTION

- Avant d'engager l'embrayage de déplacement, s'assurer que le levier HST est en position vitesse nulle.

- (1) Amener le levier HST sur un point de vitesse nulle, arrêter la machine.
- (2) Amener le levier d'embrayage de travail sur OFF.
- (3) Amener le levier d'embrayage de déplacement sur OFF.
- (4) Amener le levier d'accélérateur sur la position de « ralenti ».
- (5) Déplacer vers l'avant le levier de commande du carter de fraise, abaisser ce dernier.
- (6) Amener la clé de contact sur « Stop ».
- (7) Veiller à retirer la clé, par mesure de sécurité.
- (8) S'il est vraiment nécessaire d'arrêter la machine sur une pente, bloquer les chenilles afin d'empêcher tout déplacement.

4. EJECTION EFFICACE

• Levier de commande du carter de fraise

Régler la hauteur et l'inclinaison du carter de fraise à l'aide du levier en fonction de la dureté et de la quantité de neige ainsi que de l'état du sol.

• Snowmatic (mécanisme de réglage automatique du carter de fraise en position horizontale)

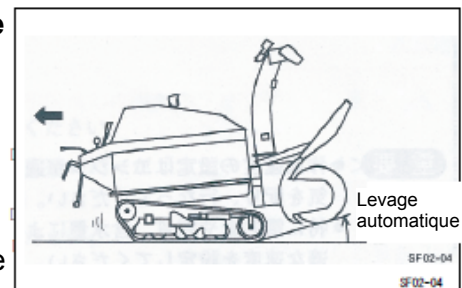
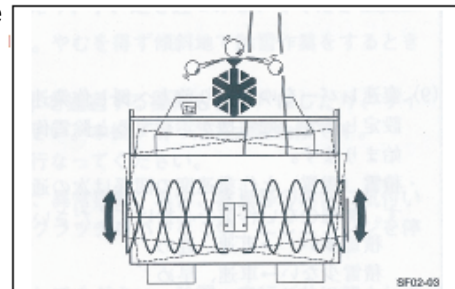
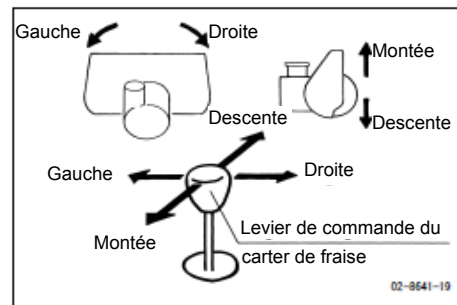
Le « bouton de fonctionnement automatique » (voir page 22) permet d'activer le système Snowmatic afin de maintenir le carter de fraise en position horizontale sans actionner le levier de commande de ce dernier qui permet de régler son inclinaison.

Il est possible d'utiliser le levier de commande du carter de fraise lorsque le système Snowmatic est activé. Vous pouvez donc actionner ce levier lorsque nécessaire, selon les conditions d'utilisation de la machine.

• Système de levage automatique en marche arrière (mécanisme de levage automatique du carter de fraise lors du déplacement en marche arrière)

Le « bouton de fonctionnement automatique » (voir page 22) permet d'activer le système Snowmatic afin de relever le carter de fraise quelques secondes lors du déplacement de la machine en marche arrière et ce, sans actionner le levier de commande du carter de fraise qui permet de régler la hauteur de ce dernier.

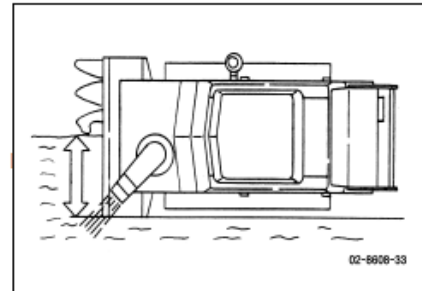
Il est possible d'utiliser le levier de commande du carter de fraise lorsque le système de levage automatique en marche arrière est activé. Vous pouvez donc actionner ce levier lorsque nécessaire, selon les conditions d'utilisation de la machine.



PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT – DEBLAYAGE

- **Quantité de neige importante**

Diminuer la vitesse d'avancement à l'aide du levier HST.
Diminuer la largeur de déblayage de la neige afin qu'elle soit inférieure à celle du carter de fraise.



- **Ejection de la neige et sens du vent**

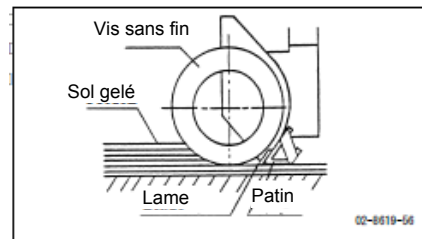
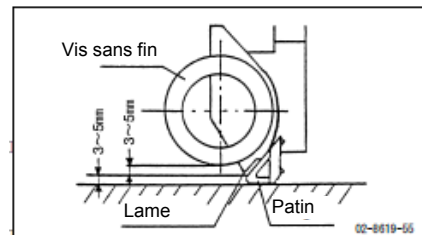
La neige doit être éjectée dans le sens du vent, dans la mesure du possible. Si la neige est éjectée dans le sens contraire du vent, non seulement la neige est éjectée au mauvais endroit mais elle peut par ailleurs tomber sur l'opérateur, ce qui gênerait le travail. Ne pas utiliser la machine en cas de tempête. Lors de l'utilisation de la machine, faire attention au sens du vent et à l'environnement de travail afin d'éviter que la neige éjectée ne s'accumule à proximité de l'opérateur.



- **Réglage du patin**

La lame racle la neige restante et empêche la vis sans fin de toucher le sol. Le patin empêche la lame de s'engager dans le sol. A la livraison de la machine, la lame est située entre 3 et 5 mm en-dessous de la vis sans fin et le patin entre 3 et 5 mm en-dessous de la lame.

Abaisser le patin en cas de sol irrégulier tel que du gravier. En cas de surface dure et gelée, la lame doit être réglée à la même hauteur que la vis sans fin afin que cette dernière puisse briser la couche de neige gelée. Le patin doit alors se trouver juste en-dessous de la vis sans fin.



- **Neige humide**

La neige lourde et humide se coince facilement et surcharge la machine. Abaisser le patin et le régler de manière à éviter l'accumulation de neige.

Ajuster la vitesse d'avancement en contrôlant le bruit du moteur.

Pour faire reculer la machine lors du travail, lever le carter de fraise.

Si la quantité de neige est trop importante pour la déblayer en une seule fois, procéder couche par couche.

Lors du travail, régler l'angle d'inclinaison du carter de fraise à l'aide du levier de commande de ce dernier. La machine s'incline alors progressivement vers la gauche ou vers la droite.

PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT – DEBLAYAGE

• Si la neige bouche la goulotte

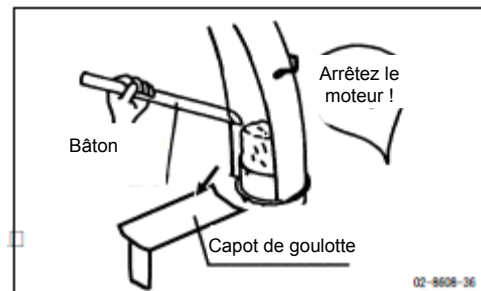


DANGER

- Avant de retirer la neige de la goulotte, désengager les embrayages de déplacement et de travail, arrêter le moteur, s'assurer que la vis sans fin et la turbine sont arrêtées. Utiliser pour cela le bâton prévu à cet effet. Ne jamais retirer la neige avec les mains, il y a un risque de coincement dans la goulotte pouvant entraîner des blessures.

Désengager les embrayages de déplacement et de travail, arrêter le moteur. Après s'être assuré que le moteur est arrêté, ouvrir le capot de goulotte d'éjection et déboucher à l'aide du bâton prévu à cet effet.

- IMPORTANT :**
- Après avoir débouché la goulotte, remettre en place le capot de la goulotte d'éjection et le bâton.
 - Si vous cassez ou perdez le bâton de débouchage, achetez-en un d'origine.



5. CONTROLE APRES LE TRAVAIL



DANGER

- Avant de retirer la neige du carter de fraise, désengager les embrayages de déplacement et de travail, arrêter le moteur, s'assurer que la vis sans fin et la turbine sont arrêtées. Utiliser pour cela le bâton prévu à cet effet. Ne jamais retirer la neige avec les mains, il y a un risque de coincement dans la goulotte pouvant entraîner des blessures.



DANGER

- Avant de couvrir la machine, laisser suffisamment refroidir les pièces de la machine soumises à un échauffement.



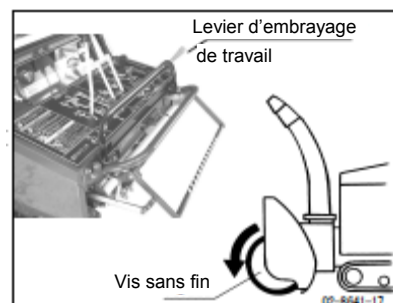
AVERTISSEMENT

- Avant un contrôle ou un entretien, arrêter le moteur sur un sol plat et stable, s'assurer que toutes les pièces sont arrêtées et que les parties soumises à un échauffement sont refroidies.

• Après le travail

Avant d'arrêter le moteur, engager l'embrayage de travail, faire tourner la vis sans fin et la turbine afin de retirer la neige se trouvant à l'intérieur du carter de vis sans fin et de la goulotte. En cas de gel de la neige, il sera impossible d'utiliser ensuite la machine.

- IMPORTANT :**
- Veiller à ce que l'eau n'entre pas au contact du démarreur, de la prise d'air et des organes électriques telles que la batterie, le faisceau de câblage et le commutateur de démarrage.



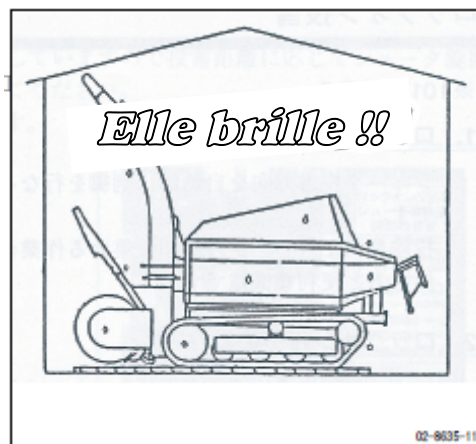
PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT – DEBLAYAGE

- **Entretien après chaque travail**

(1) Retirer les salissures et la neige de la machine et l'essuyer avec un chiffon sec. Veiller à bien essuyer la zone du panneau de commande afin de la protéger de l'humidité.

(2) Vérifier la machine. Si vous décelez quelque chose d'anormal tel qu'une pièce cassée ou une fuite d'huile, intervenez en conséquence.

(3) Remiser la machine dans un local fermé et sur un sol plat. Abaisser le carter de fraise au sol et retirer la clé de contact. Couvrir la machine si elle est entreposée à l'extérieur. Veiller à protéger particulièrement le panneau de commande et le moteur.



PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT – CONTROLE DU SENS D'EJECTION

CONTROLE DU SENS D'EJECTION

(pour 1017SP uniquement)

1. QU'EST-CE QUE LE CONTROLE DU SENS D'EJECTION ?

Le contrôle du sens d'éjection est une fonction qui contrôle automatiquement l'orientation de la goulotte et, par conséquent, le sens d'éjection de la neige. Cette fonction très pratique permet ainsi d'amasser la neige éjectée à un endroit donné.

2. FONCTIONNEMENT DU CONTROLE D'EJECTION DE LA NEIGE

Lorsque le contrôle du sens d'éjection est activé et que la machine avance, la goulotte tourne automatiquement vers l'arrière jusqu'en position d'arrêt.

COMPLEMENT

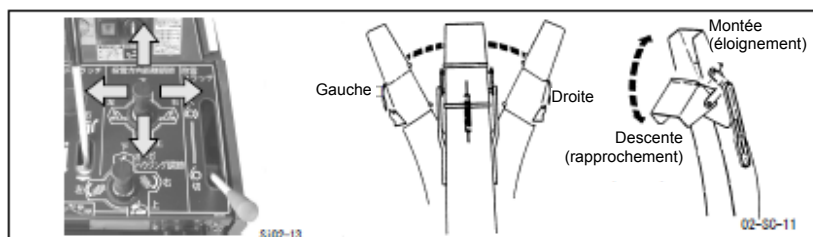
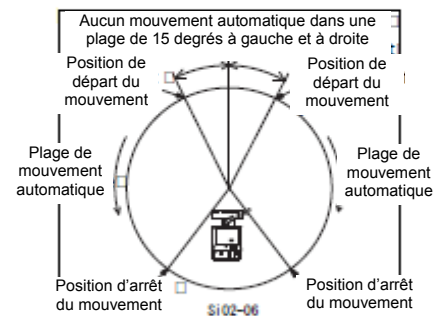
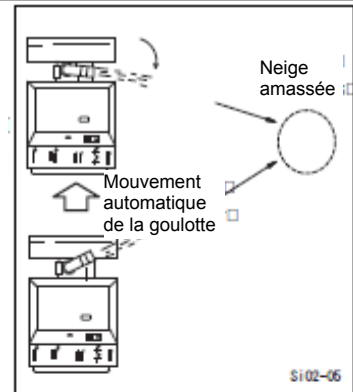
- Le contrôle du sens d'éjection fonctionne lorsque le levier HST est en position de marche avant à vitesse lente.
- La goulotte tourne automatiquement dans la plage définie. En revanche, elle ne se déplace pas automatiquement dans une plage de 15 degrés à gauche et à droite de sa position de départ.
- La goulotte ne revient pas automatiquement dans sa position de départ après avoir atteint sa position d'arrêt.

3. COMMENT ACTIVER ET DESACTIVER LE CONTROLE DU SENS D'EJECTION ?

(1) Pour activer le contrôle du sens d'éjection, appuyer sur le bouton correspondant (voir page 22). Un témoin s'allume.

(2) Régler le sens et la distance d'éjection de la neige.

- Définir le sens et la distance d'éjection de la neige à l'aide du levier de commande de la goulotte.
- Pour régler le sens d'éjection, choisir une position de départ vers la gauche ou vers la droite.



PARTIE 2 – FONCTIONNEMENT – CONTROLE DU SENS D'EJECTION

- (3) Faire fonctionner la machine, conformément à la section « Déblayage » (pages 35-39).
(4) La goulotte tourne automatiquement à mesure que la machine avance. Régler son mouvement à l'aide du commutateur de réglage de la goulotte (voir page 23) en fonction de la distance d'éjection de la neige.

- Le rapport entre la distance d'éjection de la neige et le mouvement de la goulotte est le suivant :
Pour une distance longue, le mouvement doit être faible.
Pour une distance moyenne, le mouvement doit être moyen.
Pour une distance courte, le mouvement doit être important.



AVERTISSEMENT

- S'assurer de la sécurité environnante lors de l'utilisation du contrôle du sens d'éjection.



AVERTISSEMENT

- Ne jamais éjecter la neige vers des personnes ou des bâtiments.



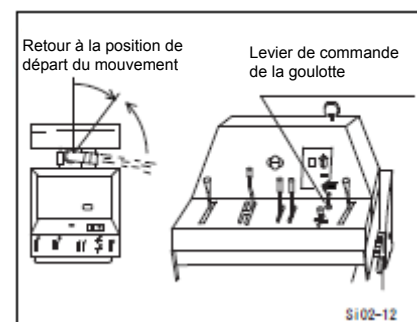
COMPLEMENT

- Les consignes ci-dessus concernant la distance d'éjection de la neige et le mouvement de la goulotte doivent être appréhendées comme des instructions d'ordre général. Sélectionner le mouvement de goulotte approprié à l'aide du commutateur de réglage de cette dernière en fonction du type de neige et des conditions d'utilisation de la machine.

- (5) Une fois la goulotte arrivée en position d'arrêt, la ramener en position de départ à l'aide du levier de commande de la goulotte.

COMPLEMENT

- La goulotte ne revient pas automatiquement en position de départ après avoir atteint sa position d'arrêt.



- (6) Pour désactiver le contrôle du sens d'éjection, appuyer à nouveau sur le bouton correspondant. Le témoin s'éteint. Actionner ensuite le levier de commande de la goulotte pour régler le sens d'éjection de la neige.



PARTIE 3 - ENTRETIEN

Cette partie décrit l'entretien nécessaire au bon fonctionnement de la machine.

Elle reprend certains éléments de la partie 1 mais contient également d'autres consignes de sécurité.

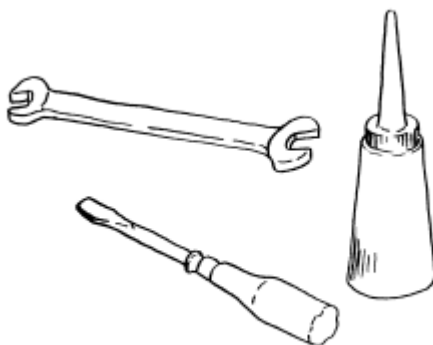
Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous vous exposez à un risque de blessures graves voire mortelles et de dysfonctionnement de la machine.

Les personnes n'étant pas familiarisées ou formées à l'utilisation de la machine ne doivent pas tenter d'effectuer l'entretien par elles-mêmes.

Veillez lire ce manuel attentivement pour une utilisation en toute sécurité.

ATTENTION

Effectuer un entretien avant/après chaque utilisation.
Effectuer un entretien à période fixe tous les ans.



03-8619-33

PARTIE 3 - ENTRETIEN

ENTRETIEN



DANGER

- Avant tout entretien, placer la machine dans un endroit dégagé au sol plat et exempt de tout obstacle, arrêter le moteur et s'assurer que les pièces mobiles sont arrêtées et que les pièces soumises à un échauffement sont refroidies.



DANGER

- Ne pas fumer et tenir tout objet inflammable à distance de sécurité de la machine, pour éviter les risques d'incendie.



AVERTISSEMENT

- Ne pas dépasser la limite lors de l'appoint en carburant ou en huile. En cas de renversement, essuyer soigneusement.



ATTENTION

- Si vous retirez les capots pour un entretien, replacez-les correctement. Avant de démarrer le moteur, s'assurer qu'ils sont bien en place.

1. LISTE D'ENTRETIEN

Veillez vous reporter à la liste des points de contrôle ci-après pour l'entretien de la machine afin de garantir un fonctionnement sûr et optimal de cette dernière.

Cette liste indique les périodicités d'entretien moyennes, effectuez un entretien dès que cela est nécessaire.

Ne tentez pas d'entretenir la machine par vous-même si vous n'êtes pas familiarisé/formé à son utilisation.

IMPORTANT : • Effectuer un entretien quotidien en suivant les instructions de la section « PREPARATION POUR CHAQUE TRAVAIL » de ce manuel.

• Déchets

La mise au rebut inappropriée de déchets tels que de l'huile ou du plastique a des répercussions sur l'environnement. Lors de la vidange de l'huile de la machine, la récupérer dans un récipient. Ne jamais vidanger à même le sol, dans une rivière ou un lac. Pour la mise au rebut de déchets tels que huile, carburant, liquide de refroidissement, dissolvant, filtre, batterie, contacter le distributeur ou une personne spécialisée et respecter la loi en vigueur.

PARTIE 3 - ENTRETIEN

- **Entretien à période fixe**
- Contrôler, régler, nettoyer
- Remplacer

	Contrôler/régler	Entretien	Périodicité											Page à consulter			
			Avant la saison	Avant le travail	Nb d'heures d'utilisation						Après les 300 premières heures		Avant un remisage long				
					5	50	100	150	200	250	300	Contrôler			Remplacer		
Moteur	Bougie d'allumage	Nettoyer / remplacer			●	●	●	●	●	●	●	●	Toutes les 50 h		●	✘	
	Filtre à air	Nettoyer / remplacer		●		●	●	●	○	●	●		Toutes les 50 h	Toutes les 200 h	●	✘	
	Filtre de conduite de carburant (17SP/17S)	Contrôler / remplacer				●			○		●		Toutes les 100 h	Toutes les 200 h	●	☆	
	Filtre à huile (17SP/17S)	Remplacer				○					○			Toutes les 200 h			☆
	Filtre à air (13M)	Contrôler / nettoyer	●														✘
	Robinet carb., filtre	Nettoyer / remplacer				●	●	●	●	●	●	●		Toutes les 50 h		●	✘
	Tuyauterie carburant	Contrôler / remplacer	●		Si détériorée ou tous les 2 ans												☆
● Effectuer d'autres contrôles en se reportant au manuel du moteur.																	
Déplacement	Câble d'embr. déplacement	Contrôler / régler	●			●	●			●		●	Toutes les 100 h		●	☆	
	Câble d'embr. orientation	Contrôler / régler	●			●	●			●		●	Toutes les 100 h		●	☆	
	Câble de frein de stationnement	Contrôler / régler	●			●	●			●		●	Toutes les 100 h		●	☆	
	Levier HST	Contrôler / régler	●												●	☆	
	Dispositif d'arrêt d'urgence	Contrôler	●	●											●	27	
	Chenille détendue	Contrôler / régler	●	●											●	☆29	
	Serrage des vis	Contrôler / serrer	●												●	☆	
Levier d'embrayage de déplacement	Contrôler	●	●											●	27		
Ejection neige	Frein de turbine	Contrôler / remplacer	●	●											●	☆	
	Câble d'embrayage de travail	Contrôler / régler	●			●	●			●		●	Toutes les 100 h		●	☆	
	Levier d'embrayage de travail	Contrôler	●	●											●	27	
	Serrage des vis	Contrôler / serrer	●												●	☆	
Electricité	Contacteur de capot de goulotte	Contrôler	●	●											●	27	
	Contacteur d'embrayage de travail	Contrôler	●	●											●	27	
	Batterie	Contrôler	●													50, 51	
	Câble de batterie	Contrôler	●												●	50, 51	
	Projecteur et éclairage de travail	Contrôler	●	●											●	-	
Câblage	Contrôler	●												●	51		

Pour les points de contrôle marqués par le symbole ☆, contacter le distributeur. Si vous n'êtes pas familiarisé / formé à l'utilisation de la machine, contactez également le distributeur pour les autres points de contrôle.

Pour les points de contrôle marqués par le symbole ✘, se reporter au manuel du moteur.

Si le contrôle révèle une anomalie, effectuer immédiatement un entretien.

Ce tableau indique des périodicités d'entretien moyennes. Effectuer un entretien dès que nécessaire.

PARTIE 3 - ENTRETIEN

• Contrôles réguliers (appoint en huile et en carburant, graissage et lubrification)

	Point de contrôle	Entretien	Intervention		Quantité	Type	Page à consulter	
			Contrôler	Remplacer				
Carb.	Réservoir de carb. (1017SP/1017S)	Appoint		-	25,0	Essence sans plomb	26	
	Réservoir de carb. (1013M)				6,0			
Huile	Huile moteur (1017SP/1017S)	Ajout/ Remplac	Avant chaque travail	20 premières h Puis toutes les 50 h	1,55	Huile moteur essence 10W-30 de classe SE ou supérieure	25, 47	
	Huile moteur (1013M)				1,2			
	Réservoir d'huile HST	Ajout		-	Entre les repères supérieur et inférieur de la jauge d'huile		Huile moteur diesel 10W-30 de classe CD ou supérieure	☆26, 47
	Huile de pompe hydraulique					Au moins aux 2/3 de la jauge d'huile		
	Huile de transmission	Ajout/ Remplac		Fin de la saison		2,0	Huile pour engrenages SAE90 d'origine	☆
	Huile de boîtier de renvoi	Ajout/ Remplac				0,1	Huile pour engrenages SAE90 d'origine	☆
	Huile de boîtier de vis sans fin	Ajout/ Remplac				0,3	Huile pour engrenages SAE140 d'origine	☆
	Articulation du déflecteur de goulotte	Lubrification		Avant / après la saison si nécessaire	-	Quantité adéquate	Huile	48
	Articulation du levier d'embrayage de déplacement							48
	Articulation du levier d'embrayage de travail							48
	Articulation du levier de direction							48
	Embrayage d'orientation							48
	Articulation du dispositif d'arrêt d'urgence							48
Graisse	Partie coulissante du levier HST	Graisser			Graisse	48		
	Tige de frottement du levier HST					48		
	Galet de chenilles					48		
	Point d'articulation métallique					48		
	Partie rotative de la goulotte					48		
	Point d'articulation de pièce rotative					48		

Pour les points de contrôle marqués par le symbole ☆, contacter le distributeur. Si vous n'êtes pas familiarisé / formé à l'utilisation de la machine, contactez également le distributeur pour les autres points de contrôle.

Ce tableau indique des périodicités d'entretien moyennes. Effectuer un entretien dès que nécessaire.

PARTIE 3 - ENTRETIEN

2. CONTROLE ET REMPLACEMENT DE L'HUILE

Avant de contrôler ou de remplacer l'huile, garer la machine sur une surface plane. Utiliser un récipient adapté, ne pas renverser d'huile. Dans le cas contraire, essayer soigneusement.

L'huile vidangée doit être mise au rebut à l'aide d'un équipement approprié.

• Contrôle et remplacement de l'huile moteur

Contrôler : avant chaque utilisation.

Remplacer : se reporter au manuel du moteur.

(1) Déposer le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange, vidanger l'huile.

(2) Remettre en place le bouchon de vidange et remplir avec de l'huile indiquée par l'orifice de remplissage.

(3) Vérifier que le niveau d'huile se situe entre les repères inférieur et supérieur de la jauge d'huile.

(4) Remettre en place le bouchon de remplissage d'huile.

COMPLEMENT

• Pour plus de détails, se reporter au manuel du moteur.

• Contrôle du réservoir d'huile HST

Contrôler : avant chaque utilisation.

COMPLEMENT

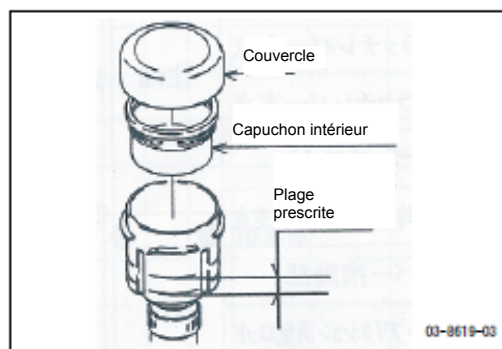
• Etant donné la structure de la boîte HST, le niveau d'huile ne diminue quasiment pas. En cas de baisse significative du niveau, demander au distributeur d'effectuer un entretien car cette anomalie peut être due à une détérioration de la boîte HST.

• Le niveau d'huile peut légèrement fluctuer sous l'effet des variations de température en conditions normales d'utilisation.

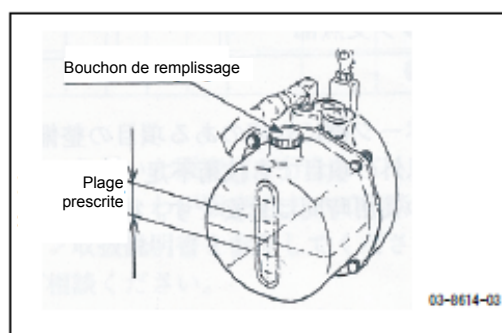
• Contrôle de l'huile de pompe hydraulique

Contrôler : avant chaque utilisation.

Type	Huile moteur essence 10W-30 de classe SE ou supérieure (-15°C – 15°C)	
	Pour une utilisation sur une autre plage de température, se reporter au manuel du moteur.	
Quantité	1017SP – 1017S 1,55	1013M 1,2



Type	Huile moteur diesel 10W-30 de classe CD ou supérieure
------	---

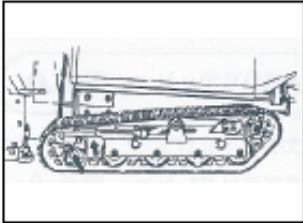


Type	Huile hydraulique T-37 d'origine
------	----------------------------------

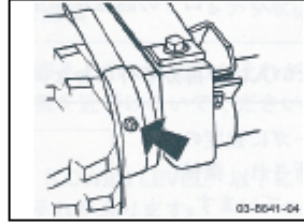
PARTIE 3 - ENTRETIEN

3. GRAISSAGE (avant et après la saison)

- Galet de chenilles



- Point d'articulation métallique



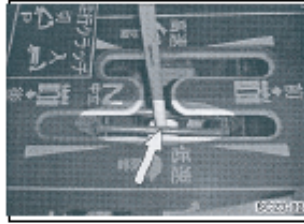
- Élément de rotation de la goulotte



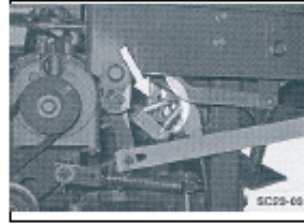
- Pièce rotative



- Partie coulissante du levier HST



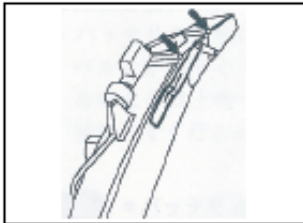
- Tige de frottement du levier HST



IMPORTANT : • Utiliser de la graisse résistant au froid.

4. LUBRIFICATION (avant et après la saison)

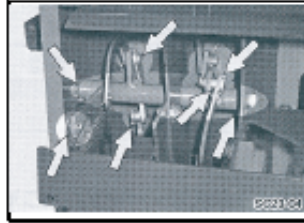
- Défecteur



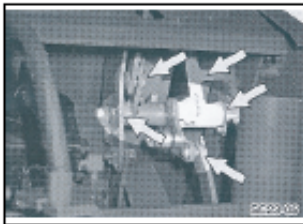
- Levier d'embrayage de déplacement



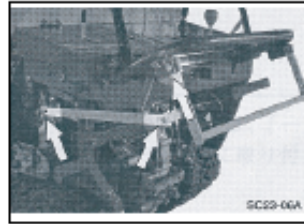
- Levier d'embrayage de déplacement



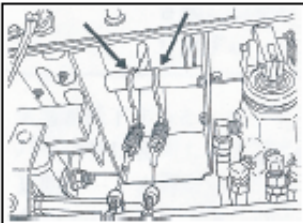
- Levier d'embrayage de travail



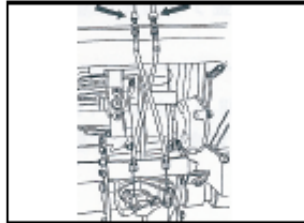
- Dispositif d'arrêt d'urgence



- Levier d'embrayage de direction



- Câble d'embrayage de direction



IMPORTANT : • Lubrifier d'autres pièces, si nécessaire.
• Utiliser l'huile pour engrenages SAE90 d'origine.

PARTIE 3 - ENTRETIEN

5. REMPLACEMENT DU BOULON DE SECURITE DE LA VIS SANS FIN (FRAISE)



AVERTISSEMENT

- Avant le remplacement du boulon de sécurité, arrêter le moteur et s'assurer que la vis sans fin et la turbine sont arrêtées.



ATTENTION

- Ne tentez pas de remplacer le boulon de sécurité par vous-même, si vous ne disposez pas des connaissances et de l'expérience requises.

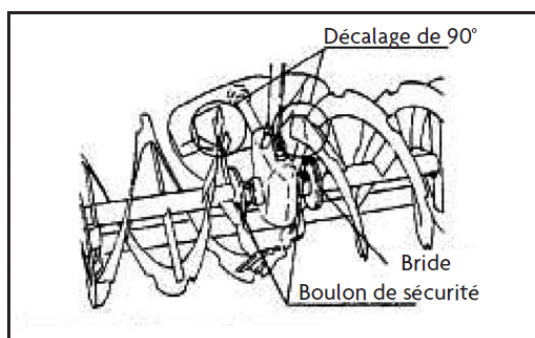
La machine est équipée d'un dispositif de sécurité empêchant la vis sans fin de casser en cas de choc important sur une pierre, par exemple.

Remplacement du boulon de sécurité de la vis sans fin :

Désengager les embrayages de travail et de déplacement, couper le moteur et s'assurer que la turbine de la vis sans fin est arrêtée.

Disposer les spires décalées de 90°.

Monter le boulon de sécurité neuf de la bride vers l'extérieur et le serrer à l'aide d'un écrou avec une rondelle-frein.



D'origine	Boulon	M8 x 30 4T
	Ecrou avec rondelle-frein	M8

IMPORTANT :

- Ne jamais utiliser un boulon de remplacement autre que celui fourni en pièce d'origine. Il y aurait risque de détérioration de la machine.
- Serrer correctement le boulon de sécurité de la vis sans fin sans quoi il risque de se desserrer très facilement et de se casser.

PARTIE 3 - ENTRETIEN

6. PIÈCES ÉLECTRIQUES

- **Contrôle de la batterie avant chaque saison** [Pour plus de détails, lire attentivement le manuel de la batterie.]

⚠ DANGER

- Une manipulation incorrecte de la batterie peut provoquer une explosion. Ne jamais produire d'étincelles ni de court-circuit et tenir à l'écart de la batterie tout objet enflammé tel qu'une cigarette allumée. La recharger dans un endroit ventilé.

⚠ DANGER

- La batterie peut exploser si elle est utilisée ou rechargée alors que le niveau d'électrolyte est situé en-dessous de la limite inférieure.

⚠ DANGER

- Si la batterie continue d'être utilisée alors même que le niveau d'électrolyte est situé en-dessous de la limite inférieure, cela peut la fragiliser, réduire sa durée de vie ou provoquer une explosion.

⚠ AVERTISSEMENT

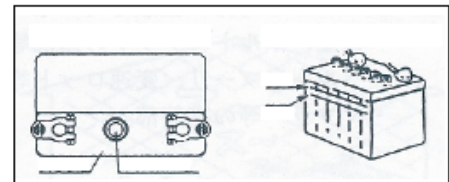
- L'électrolyte est en fait de l'acide sulfurique, un poison mortel. Ne jamais le laisser entrer en contact avec quelque partie du corps ou un vêtement. Vous risqueriez de perdre la vue ou d'être brûlé. En cas de contact avec les yeux, la peau ou un vêtement, laver immédiatement à grande eau et consulter un médecin si les yeux ont été touchés.

- **Batterie avec témoin**

Contrôler le niveau d'électrolyte à l'aide du témoin situé sur la partie supérieure de la batterie. Consulter le manuel de la batterie pour savoir ce qu'il indique.

- **Batterie avec niveau d'électrolyte visible**

Le niveau d'électrolyte doit être situé entre les repères inférieur et supérieur figurant sur le devant de la batterie. S'il est inférieur, ajouter de l'eau distillée jusqu'à ce que le niveau d'électrolyte atteigne le repère supérieur.



IMPORTANT : • Un manque d'électrolyte détériore la batterie. En cas de surplus, il déborde de la batterie et entraîne une corrosion de la machine.

- **Manipulation de la batterie**

⚠ AVERTISSEMENT

- Lors de la dépose de la batterie, débrancher le câble négatif (-) en premier. Lors de l'installation, brancher le câble positif (+) en premier. Le non respect de cette consigne provoquerait un court-circuit et des étincelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- Contacter le distributeur pour mettre au rebut la batterie. En cas de mise au rebut inappropriée de la batterie, il y a risque d'accidents imprévisibles tels qu'une explosion ou un incendie, et de corrosion sur des métaux.

A mesure que la température baisse, l'efficacité de la batterie diminue. Faire attention à la batterie, en particulier en hiver.

Une batterie se décharge systématiquement et indépendamment de son utilisation. La recharger comme indiqué ci-après :

En été : tous les mois

En hiver : tous les deux mois

PARTIE 3 - ENTRETIEN

En cas de remisage à long terme, déposer la batterie et la ranger dans un local sec et à l'abri de la lumière. Si vous ne pouvez pas la déposer pour le remisage, n'oubliez pas de débrancher le câble négatif (-).

Si vous remplacez l'ancienne batterie par une nouvelle, choisissez le type de batterie indiqué.

Batterie spécifiée	40B19R
--------------------	--------

IMPORTANT :

- Déposer la batterie pour la recharger. Il y aurait sinon risque de détérioration des organes électriques.
- Dans la mesure du possible, éviter toute mise en charge rapide. Cela réduit la durée de vie de la batterie.
- Lors de la mise en charge, brancher le câble positif (+) de la batterie sur la borne (+) du chargeur et le câble négatif (-) sur la borne (-) du chargeur, et sélectionner le mode de charge normal.
- Lors de l'installation de la batterie, brancher le câble positif (+) en premier. Puis brancher le câble négatif (-) de manière à éviter tout contact avec les pièces situées à proximité.

• **Contrôle des câbles électriques**

Vérifier les vis afin de s'assurer que les branchements de câbles ne soient pas desserrés. S'assurer que les câbles ne touchent pas les parties suivantes :

- Bord tranchant d'une plaque, tête de vis ou écrou.
- Pièce mobile ou rotative telle qu'une courroie, poulie ou tige.
- Pièce soumise à un échauffement telle que le silencieux d'échappement.

IMPORTANT : • Si vous repérez une anomalie, rendez-vous chez le distributeur.

PARTIE 3 - ENTRETIEN

REMISAGE A LONG TERME

- **Moteur**

Vidanger le carburant du réservoir.
Vidanger le carburant du robinet de carburant et du filtre à carburant.
Vidanger le carburant du carburateur.
(Amener le robinet de carburant en position fermée tout en laissant tourner le moteur.)
Ouvrir au minimum l'accélérateur.

Voir le manuel du moteur.

COMPLEMENT

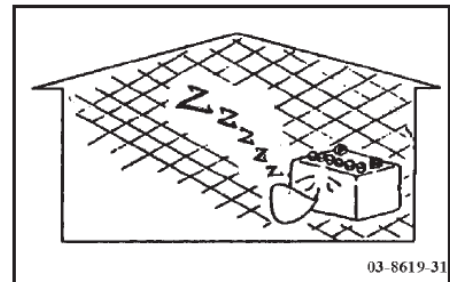
- Afin d'éviter la formation de gomme dans le carburateur ou le circuit d'alimentation, utiliser un additif de protection versé dans le carburant.

- **Batterie**

⚠ AVERTISSEMENT

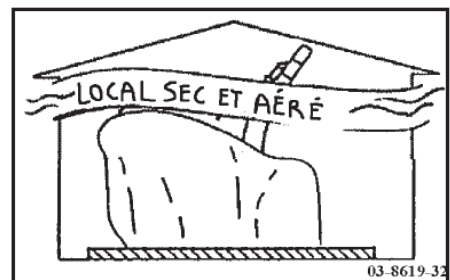
- Si vous remisez la machine sans déposer la batterie, débranchez le câble négatif (-). Une souris pourrait le mordre, provoquant ainsi un court-circuit et par conséquent un incendie.

Déposer la batterie, la ranger dans un local frais (-5~15 °C), sec et à l'abri de la lumière.
Recharger la batterie tous les mois en été, tous les deux mois en hiver.



- **Remisage**

Garer la machine sur une planche, dans un local ventilé au sol plat, sans humidité ni poussière, ni objet inflammable.
Amener les leviers d'embrayage de déplacement et de travail sur OFF, déplacer le levier de commande de la goulotte vers le haut et l'accélérateur sur « Low Speed » et abaisser la fraise sur le sol.
Retirer la clé de contact. Couvrir la machine.



IMPORTANT : • Effectuer un entretien à période fixe en vue de la prochaine saison au cours de la période où la machine n'est pas utilisée.



PARTIE 3 - ENTRETIEN

DYSFONCTIONNEMENTS ET MESURES CORRECTIVES

1. RECHERCHE D'INCIDENTS - PANNEAU DE CONTROLE ET BOITIER A FUSIBLES

- **Indications de dysfonctionnement du panneau de contrôle**

Le panneau de contrôle indique l'état de la machine. En outre, en cas de défaut du circuit électrique lié à un contacteur d'interverrouillage, deux témoins rouges clignotent pour indiquer où se trouve l'anomalie.

Affichage	Anomalie	Mesure à prendre
 S102-09 Contacteur d'embrayage de déplacement	Cette indication ne disparaît pas au démarrage même si le levier d'embrayage de déplacement est sur OFF. Impossibilité de démarrer le moteur. Cette indication ne disparaît pas lors du travail même si le levier d'embrayage de déplacement est sur OFF. Impossibilité de redémarrer le moteur après l'avoir arrêté.	Contacteur le concessionnaire.
 S102-10 Contacteur de capot de goulotte	Cette indication apparaît au démarrage même lorsque le capot est fermé. Cette indication apparaît lors du travail alors que le capot est fermé et le moteur s'arrête brusquement. Impossibilité de redémarrer le moteur.	Contacteur le concessionnaire.

PARTIE 3 - ENTRETIEN

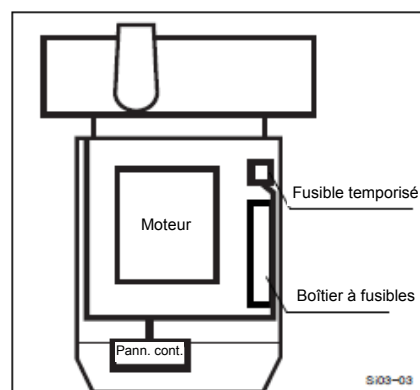
• Emplacement et ampérage des fusibles

Les tableaux ci-dessous indiquent les circuits protégés par chaque fusible et l'ampérage de ces derniers. Un fusible grille lorsque le circuit qu'il protège présente une anomalie.

IMPORTANT : • En cas de détérioration du fusible, rendez-vous chez le distributeur.

• 1017SP

Type/Ampérage du fusible	Circuits protégés par le fusible
Fusible à lame / 30 A	Goulotte, moteur d'éjection de la neige
Fusible à lame / 5 A	Contrôle automatique d'éjection de la neige
Fusible à lame / 10 A	Panneau de contrôle, jauge à carburant
Fusible à lame / 5 A	Relais de démarrage
Fusible à lame / 10 A	Eclairage, levier d'éjection de la neige
Fusible à lame / 10 A	Levage automatique en marche arrière, solénoïde
Fusible temporisé / 40 A	Source d'alimentation batterie

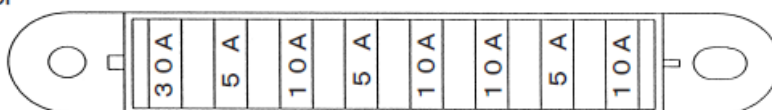


• 1017S/1013M

Type/Ampérage du fusible	Circuits protégés par le fusible
Fusible à lame / 30 A	Goulotte, moteur d'éjection de la neige
Fusible à lame / 10 A	Panneau de contrôle, jauge à carburant
Fusible à lame / 5 A	Relais de démarrage
Fusible à lame / 10 A	Eclairage, levier d'éjection de la neige
Fusible à lame / 10 A	Levage automatique en marche arrière, solénoïde
Fusible temporisé / 40 A	Source d'alimentation batterie

Boîtier à fusibles

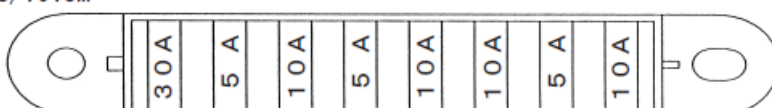
• 1017SP



Goulotte	Contrôle automatique d'éjection de la neige	Panneau de contrôle, jauge à carburant	Relais de démarrage	Eclairage, levier d'éjection de la neige	Levage automatique en marche arrière, solénoïde	Fusible de secours	Fusible de secours
30 A	5 A	10 A	5 A	10 A	10 A	5 A	10 A

Si03-04

• 1017S/1013M



Goulotte	Fusible de secours	Panneau de contrôle, jauge à carburant	Relais de démarrage	Eclairage, levier d'éjection de la neige	Levage automatique en marche arrière, solénoïde	Fusible de secours	Fusible de secours
30 A	5 A	10 A	5 A	10 A	10 A	5 A	10 A

Si03-05

PARTIE 3 - ENTRETIEN

2. RECHERCHE D'INCIDENTS – FRAISE A NEIGE

☆ : Voir le manuel du moteur

Problème		Vérification	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas	Le démarreur ne fonctionne pas	La procédure de démarrage est-elle correcte ?	Suivre la procédure correcte. (Voir page 30)
		Le levier d'embrayage de déplacement est-il en position ON ?	L'amener sur OFF.
		Le capot de la goulotte est-il ouvert ?	Le fermer.
		Fusible détérioré ?	Contacteur le concessionnaire.
		Batterie déchargée ? Contact desserré ?	Recharger ou remplacer la batterie, brancher correctement les câbles. (Voir pages 54 et 55)
		Débranchement du câble électrique ?	Contacteur le concessionnaire.
		Reste-t-il de l'essence ?	Faire l'appoint en carburant.
		Robinet de carburant et filtre à carburant bouchés ?	Nettoyer le robinet et le filtre. ☆
		Salissure sur les bougies ? Le jeu entre les électrodes est-il correct ?	Nettoyer les bougies, régler le jeu. ☆
Le moteur manque de puissance	Filtre à air bouché ?	Retirer les corps étrangers et nettoyer le filtre. ☆	
	Surcharge du moteur ?	Abaisser la charge moteur en réduisant le régime et/ou en relevant la fraise à neige. (Voir pages 36-38)	
	Manque d'huile moteur ?	Ajouter de l'huile jusqu'au niveau prescrit. (Voir pages 25 et 47)	
Déplacement impossible même avec le levier d'embrayage de déplacement actionné	Levier HST au point mort ou au point de vitesse nulle ?	Amener le levier HST sur « Low Speed » ou « High Speed » et le déplacer vers l'avant ou vers l'arrière.	
	Courroie de déplacement détendue ?	Contacteur le concessionnaire.	
	Courroie de début de déplacement détendue ?		
	Manque d'huile HST ?		
Arrêt du déplacement	Levier HST desserré ?	Contacteur le concessionnaire.	
Arrêt impossible même avec le levier d'embrayage de déplacement relâché	Trop forte tension de la courroie de déplacement ?	Contacteur le concessionnaire.	

PARTIE 3 - ENTRETIEN

Problème	Vérification	Mesure corrective
Ejection de la neige impossible même avec l'embrayage de travail actionné	Courroie de turbine détendue ?	Contacteur le concessionnaire.
	Goulotte ou turbine bouchée par la neige ?	Retirer la neige. (Voir page 39)
	Objet coincé dans la vis sans fin ou la turbine ?	Retirer le corps étranger.
	Boulon de sécurité cassé ?	Remplacer le boulon de sécurité. (Voir page 49)
Arrêt de la vis sans fin et de la turbine impossible même avec l'embrayage de travail relâché	Trop forte tension de la courroie de la turbine ?	Contacteur le concessionnaire.
La goulotte ne tourne pas	Fusible détérioré ?	Contacteur le concessionnaire.
	Câble débranché ?	
Le déflecteur de goulotte ne se relève pas et ne s'abaisse pas	Fusible détérioré ?	Contacteur le concessionnaire.
	Câble débranché ?	
Le projecteur et l'éclairage de travail ne s'allument pas	Commutateur d'éclairage sur OFF ?	L'amener sur ON. (Voir pages 20 et 23)
	Commutateurs du projecteur et d'éclairage de travail sur OFF ?	Les amener sur ON. (Voir pages 19 et 23)
	Fusible détérioré ?	Contacteur le concessionnaire.
	Ampoule « grillée » ?	
	Câble débranché ?	
Le carter de fraise ne se lève pas et ne pivote pas	Fusible détérioré ?	Contacteur le concessionnaire.
	Câble débranché ?	
	Manque d'huile hydraulique ?	
Les systèmes Snowmatic (réglage automatique en position horizontale) et de levage automatique en marche arrière ne s'activent pas	Bouton de fonctionnement automatique sur OFF ?	L'amener sur ON. (Voir pages 20 et 22)
	Fusible détérioré ?	Contacteur le concessionnaire.
	Câble débranché ?	

IMPORTANT : • Les personnes non familiarisées/non formées à l'utilisation de la machine ne doivent pas effectuer d'entretien. Contacter le distributeur. Si d'autres problèmes surviennent, contacter plutôt le distributeur, ne pas démonter la machine.

PARTIE 3 - ENTRETIEN

3. RECHERCHE D'INCIDENTS – CONTROLE DU SENS D'EJECTION

(Pour 1017SP uniquement)

Problème	Vérification	Mesure corrective
Le contrôle du sens d'éjection ne s'active pas	Bouton de contrôle du sens d'éjection sur OFF ?	Contacteur le concessionnaire.
	Fusible détérioré ?	Contacteur le concessionnaire.
	Câble débranché ?	Contacteur le concessionnaire.
	La procédure d'activation correcte a-t-elle été appliquée ?	Suivre la procédure d'activation correcte. (Voir pages 41 et 42)
	Levier HST en position de marche avant à faible vitesse ?	Amener le levier en position de marche avant à faible vitesse. (Voir pages 32 et 36)
	Ouverture de la goulotte en position de départ ou d'arrêt ?	Amener l'ouverture de la goulotte en position de départ. (Voir page 41)
Le contrôle du sens d'éjection ne s'active pas alors que la procédure correcte a été appliquée	Module de commande, capteur, commutateur, etc. détérioré ?	Contacteur le concessionnaire.
Le mouvement de la goulotte n'est pas modifié alors que le commutateur de réglage de cette dernière est actionné	Câble débranché ?	Contacteur le concessionnaire.
	Commutateur de réglage en position d'activation ?	Vérifier que le commutateur de réglage est en position d'activation. (Voir pages 20, 23 et 42)

IMPORTANT : • Les personnes non familiarisées/non formées à l'utilisation de la machine ne doivent pas effectuer d'entretien. Contacter le distributeur. Si d'autres problèmes surviennent, contacter plutôt le distributeur, ne pas démonter la machine.

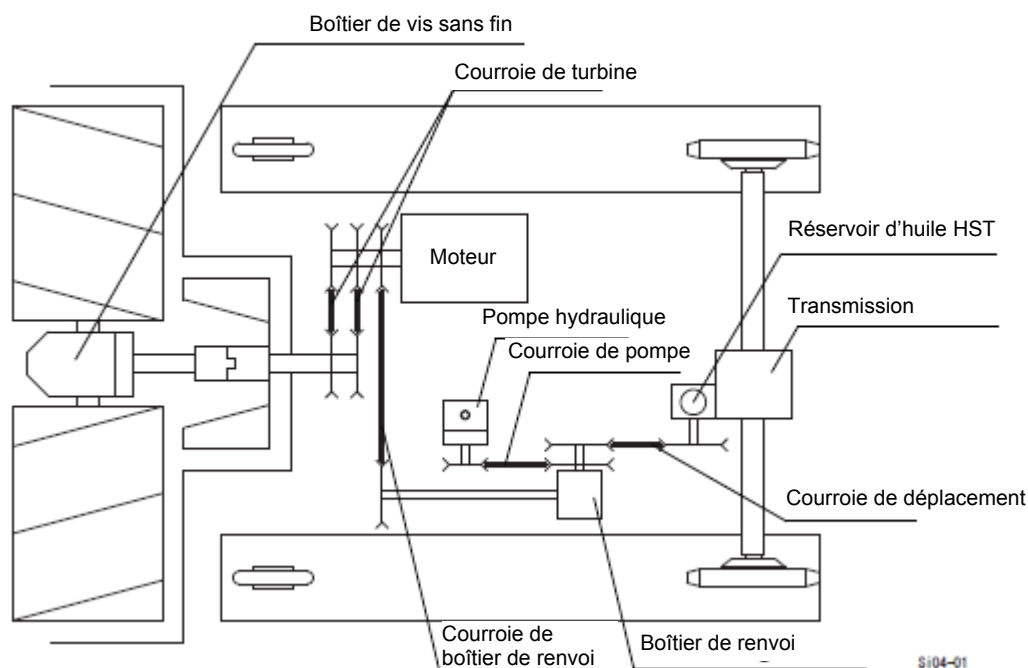
PARTIE 4 – ANNEXE

1. SPECIFICATIONS

	Modèle		1017SP	1017S	1013M
Performances	Déblayage de la neige largeur x hauteur (mm)		1000 x 570 (640) × 1		
	Ejection de la neige capacité (t/h)		107		80
	Distance d'éjection de la neige (m)		18		17
Dimensions	Longueur x largeur x hauteur (mm)		2070 x 1000 x 1650		
	Poids (kg)		430		410
Moteur	Modèle		EH63		GM401LE
	Type		Moteur essence S en T, à 2 cylindres en V, 4 temps, refroidi par air		Moteur essence S en T, 4 temps, refroidi par air
	Puissance maxi kW (ch)		12,8 (17,4)1		9,6 (13)
	Type de carburant		Essence sans plomb pour automobiles		
	Contenance du réservoir (l)		25,0		6,0
	Démarreur		Démarreur électrique		
	Batterie / capacité (5 heures)		40B19R (12 V – 27 Ah)		
	Bougie		NGK = BPR5ES		
			Denso = W16EPR		
Champion = RN11Y					
Partie déblayage de la neige	Type		Vis sans fin – turbine à deux niveaux		
	Commande du carter de fraise	Levage	Hydraulique (électrovanne)		
		Rotation	Hydraulique (électrovanne)		
	Commande de la goulotte	Sens d'éjection	Electrique		
Distance d'éjection		Electrique			
Partie déplacement	Plage d'éjection (degrés)		Orientation 260 x Inclinaison 120		
	Chenilles largeur x longueur au sol (mm)		200 x 640		
	Embrayage d'orientation		Embrayage à crabots		
	Transmission		Variation continue avec HST		
	Vitesse en marche avant	Low Speed (km/h)	0~1,2		
		High Speed (km/h)	0~3,6		
	Vitesse en marche arrière	Low Speed (km/h)	0~1,2		
High Speed (km/h)		0~1,8			

PARTIE 4 – ANNEXE

2. LISTE DES HUILES ET COURROIES



	Type		Quantité	Désignation
Huile / Graisse	Huile moteur	1017SP – 1017S	1,55 l	Huile moteur essence 10W-30 de classe SE ou supérieure
		1013M	1,22 l	
	Transmission		2,0 l	Huile pour engrenages SAE90 d'origine
	Réservoir d'huile HST		Dans la plage prescrite	Huile moteur diesel 10W-30 de classe CD ou supérieure
	Boîtier de vis sans fin		0,3 l	Huile pour engrenages SAE140 d'origine
	Boîtier de renvoi		0,1 l	Huile pour engrenages SAE90 d'origine
Courroies	Pompe hydraulique		0,6 l	Huile hydraulique T-37 d'origine
	Courroie de turbine	1017SP – 1017S	2	LB-40 Super Or 1000
		1013M	2	LB-42 Orange
	Courroie de boîtier de renvoi	1017SP – 1017S	1	LB-36 Super Or 1000
		1013M	1	LB-39 Orange
	Courroie de déplacement		1	LB-31 Orange
Courroie de pompe		1	LB-29 Super Or 1000	

PARTIE 4 – ANNEXE

3. ACCESSOIRES

Les pièces ci-dessous sont fournies séparément.

• 1017SP / 1017S

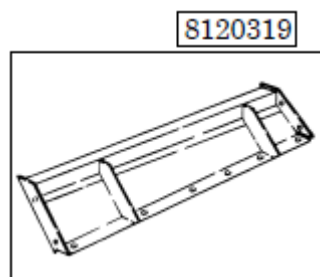
	Type	Quantité	Utilisation
1	Ce manuel	1	
2	Certificat d'homologation	1	
3	Manuel du moteur	1	
4	Manuel de la batterie	1	
5	Clé à fourche 10 x12	1	
6	Boulons M8 x 30	10	Pour le boulon de sécurité de la vis sans fin (référence : SG810-830)
7	Ecrous avec rondelle-frein M8	10	
8	Clé de bougie	1	Pour la bougie d'allumage
9	Housse	1	Pour le remisage de la machine
10	Clé supplémentaire	1	

• 1013M

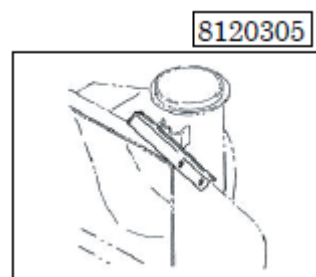
	Type	Quantité	Utilisation
1	Ce manuel	1	
2	Certificat d'homologation	1	
3	Manuel du moteur	1	
4	Manuel de la batterie	1	
5	Clé à fourche 10 x12	1	
6	Boulons M8 x 30	10	Pour le boulon de sécurité de la vis sans fin (référence : SG810-830)
7	Ecrous avec rondelle-frein M8	10	
8	Clé de bougie	1	Pour la bougie d'allumage
9	Tournevis Philips	1	
10	Housse	1	Pour le remisage de la machine
11	Clé supplémentaire	1	

4. PIECES EN OPTION

Extension



Racloir latéral



5. PIECES DE RECHANGE

Vis sans fin, Turbine, Frein de turbine, Lame, Patin, Bougie, Pointeau, Filtre ou élément de filtre, Joint, Fusible, Ampoule électrique, Batterie, Boulon de sécurité, Boulon, Ecrou, Courroie, Chenille, Caoutchouc, Câble ou corde, Huile, Graisse et autres pièces similaires.

Utiliser des pièces d'origine.

Effectuer les réparations avec des pièces d'origine.

L'utilisation de pièces similaires adaptables peut entraîner un dysfonctionnement de la machine ou réduire sa durée de vie.

L'utilisation de pièces similaires adaptables entraîne l'annulation de la garantie de la machine.

Utiliser des accessoires d'origine.

Les accessoires d'origine sont conçus et testés pour offrir une excellente qualité.

L'utilisation de pièces similaires adaptables peut affecter l'efficacité du travail ou réduire la durée de vie de la machine.

Paul Forrer AG

Aargauerstrasse 250

CH-8048 Zürich

Tel. 044 439 19 93

Fax 044 439 19 95

www.paul-forrer.ch